Ն° 8458 1913 13-23 ՅՈՒՆԻՍ ԲԱՂԱՐ ՎԵՐԹԷՍԻ 10 ՀԱԶԻՐԱՆ 329 29ՆԴԻ ՏԱՐԻ

Ս. ՀԻՈՐ ԻՄԹԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ ՏԱՎԱՌ ՎԵՐԻՒԼԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի ՏԻԴԵԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի քէհսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԾԸՄԸ Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվսաս հագգընցա սահիպի իմթիյազ միւռանաաթ օյընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազն իմզասընը վէ իստարէխանէնին մէօհուր մախսուսընը տամիլ օյմալը տր։ Տէրճ օյընմայան էվրագ իստէ օյընմազ։ Իլանաթ օրայիթի միւքէտիլէ իլէ նէճէր օյուսնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جومك
مؤسسى ديكران جومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
is-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սքանչել վէ Թաւրա, սեճելիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մէմալիքի էճճէպիյէ սեճելիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ԻՃԹԻՄԱԻ ՄԱՐԱԶԼԻՐ

Հայաթը մէյրուԹիյէթտէ հագայիզը իճԹիմալիյէնին Թէճէլլիյաթը զաԹիէն ինքեար օյընամազ։ Հագայիզը իճԹիմալիյէ ասդրուանան տօղրուլա մէտէնիյէթ ու Թէրազզիյաթլա ալէճագատար օյուսպ, պէլքի օնան Թէվէլլիւա իՀմիլ տիր. զաղիէի մանՀըզիյէ իլէ հագայիզը իճԹիմալիյէ արասընտա քիւլլի ֆարզլար վարը. պիրի զէհնիյաթա մուԹէալլիգ պիր հագիգաթ իսէ, տիկէրի ֆէնիլյաթա ալէճագատար տը։ Հագայիզը իճԹիմալիյէ զէմանա, սէնէյէ, տարա կէօրէ Թէպէտիլ իսէր։ Հալպուսը քի մանՀըզ գավիլէրի ֆէլսէֆի բրէնսիբլէրէն իպտիրի օյուսպ, կէրեք իճԹիմալիյաթտա վէ կէրեք անվալը ալէմին չուսւպաթը մուսԹէնիֆէսիտէ միսալ օյարագ զիքր իսիր. պու սա անճագ զիհնլերէ պիրբէվնագ ու ֆաալիյէթ պահչ Իմիլէ մասաՀուզ օյնա կէրեք տր։

Հագայիզը իճԹիմալիյէ Թէրազզիյաթը սարիյէնին պիր մրսալը, պիր էնմուզէճի օյուպ, Թէրազզը ու Թէմէտտիւնէ մէյեալ օյան հէր ֆէքր օնա իՀՄիպէն հարքէթ իՀմէգ վազիֆէսի իլէ մուքելլէթ տր։ Իսիրպատտա հագայիզը իճԹիմալիյէնին է՛ս մուտիրլ տուշմէնի օյուսը իչիւն, իսիրպատտան ճարի օյուսը մէտէքէրլերտէ հագիգաթը իճԹիմալիյէ նամընա հիլ պիր Թէճելլիյաթա Թէսատիֆէ օյնամազ։ զալաը քի հագայիզը մէզքիրէ հրսսիյաթա Թապի օյուսպ, էքսերիա ոնը էյի վէ եա ֆէնա Թէզահհիրաթընան մուԹէէսսիր օյուր. ճէհալիթի վէ չահսիյաթքն տախի պէօյուք պիր տախլ ու Թէէսիրի վար տը։ Հարտաթը սիյասիյէի Թէզահիրաթը իճԹիմալիյէ իլէ ալէճագատար կէօսԹէրմէք պէօյուք պիր գուսուր ու խաթա տը. կէօսԹէրմէք խաթա օյուսը կիպի, օ՛զանա զահիպ օլարագ մուճիպմէնճէ հարքէթ իճԹիմալիյէ բէք պէօյուք պիր գահաթ Թէչքիլ իսէր քի, իճԹիմարուն ասը մուտիրլ պիր մարազը իճԹիմարսու. Թավրիզի իճԹիմալիյէ զէմանա, սէնէյէ, տարա կէօրէ Թէպէտիլ իսէր։ Հալպուսը քի մանՀըզ գավիլէրի ֆէլսէֆի բրէնսիբլէրէն իպտիրի օյուսպ, կէրեք իճԹիմալիյաթտա վէ կէրեք անվալը ալէմին չուսւպաթը մուսԹէնիֆէսիտէ միսալ օյարագ զիքր իսիր. պու սա անճագ զիհնլերէ պիրբէվնագ ու ֆաալիյէթ պահչ Իմիլէ մասաՀուզ տը։

Հագայիզը իճԹիմալիյէ Թէրազզիյաթը սարիյէնին պիր մրսալը, պիր էնմուզէճի օյուպ, Թէրազզը ու Թէմէտտիւնէ մէյեալ օյան հէր ֆէքր օնա իՀՄիպէն հարքէթ իՀմէգ վազիֆէսի իլէ մուքելլէթ տր։ Իսիրպատտա հագայիզը իճԹիմալիյէ մէյանընա Թէճելլիյաթա Թապի օյուսպ, մա ֆէվզէնն մասաՀուզ սրրայէթ իսէր, էֆքարը ումումիյէի հէյէճանա սեվգ եյլեր վէ էքսերիա չահսիյաթ տայիրէսինանն չզգարագ գօս գօճա պիր մուհիթը իճԹիմալիյի Թելվիս իՀՄիյի կիպի, հայաթը ումումիյէի մէմէլէթի իչիւն մուհիյ պիր Թէհլիքէ Թէչքիլ իսէր։ Պիր վազիֆայա պու մարազ Ֆրանսայը պայտան աչարա ճէնկ ու ճիտալ սահնէլէրինէ տէօնտիրմիւշ իսի, սարը հազիր Թարիխնի Թէապիզ իՀՄի օյանլար պու հագիգաթը պիզիմ իլէ պէրապեր Թասսիզ իսէրլեր։ Արթըգ սիյասի էնթրիգլերին վազիը կէչմիշ տիր. պու կիւն միՀԹարագը ու միՀԹէմատին մէմէլէթլերտէ բօլՀԹիգամբըզը եասընը իգԹիսատիյաթտա տարարլար. սիյասէթէ միՀԹէալլիգ պիր նիմայիշ վէ եախսա Թէզահհիրաթի իճԹիմալիյէ մէրբասը լիւզումը հրսս օյունտրը Թապտիրտէ, հագայիզը իճԹիմալիյէ ահքէմը տարիէսինտէ հարաքէթ իՀՄիգ իչիւն հէր տիւրլիւ Թէտապիր իՀՄիյի տիր քի, պու սա էսասէն իճԹիմալի մարազլարընը էն միւհիմլերինէն մահսուստուր տը։ Պունտա ճասպա հիքմէթը իտարէ գուսուրը վարիը խաՀԹը օլապիլը՞մի, մէՀԹէՀէսիւճ պու գուսուր էն զիյատէ գուվվէթ իճԹիմալիյէնի զատիա սիւյար իՀՄիյ տիր. պիր մէմէլէթտէ հիքմէթը իտարէնին Թաթպիրի իսիՀՄալ օյունան գուվվայի սարէրէնին ֆէվզինտէ տիր քի, էֆքարը ումումիյէ Թէչեքքիլլաթը իտարէրեյէ տահա զիյատէ եազալարը. գուվվէթ իճԹրաիլ տահա զիյատէ տարիլմէք հարքէթ իՀՄիյ օլուր։

ՊԵՏՐԻԿ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԱՏԱՆԱ, 31)13 Յունիս 913

Պու կիւնլերէտ վիւրուտ իսէն կազէթալար՝ Թէքրար վալիի վիլայէթիմիզ. էն պահս էյլէմէքտէ վէ «Թանին» ատ պու մէսելէ իլէ մէշղուլ օլմագտա տը։ Պիզ վիլայէթիմիզլէ իրԹիպաթը ֆէվզէլատէսի օլուպ, հայաթ ու մէմաթ մէսէլէսինի Թէչքիլ իսէն պու նօգթա հագզընտա մուԹթատար վէ զաթի սուրէթատէ ֆիքրիմիզի պէյանլա, իլերուտէ մուսրըզլարըմըզ պուլնընը իսէ, օնլարա տա մաՀալ մէնսուսուրիյէ լազըմ կէլէն ճէվապլարը վերմէկէ հազըր պուլունմաղըզ։

Վալիի վիլայէթիմիզ, էմրն պէյնի իգԹիսատ ու խասսէսինէն պահս իտէճէգ տեսիրկ, պիր տէֆա մերքէզ բէք ալէտ պիլմէլի տիր քի, ախիրէն նէյր օլընան իտարէի վիլայաթ գանունընընը, մէմլիքէթ Օսմանիյէ իչիւն ֆէվզէլատէլիկի օլուպ, նէՀԹիճէլերտէ եօլէ օլմասը իճապ իսէր օլաճագը Թապիր տիր, վալիլերիմիզին բէք չօգ մէմուրլարը ազ վէ եէնիլերի Թայինէ սելահիյէթլերի օլատընանան, քէօգլէյմէ, պէլքի պուրատա եօլէճէկիմ ատյու զանն իսէնլերին, պիրտէն ազ օլմասը վէ պու կիպիլեր կիւրուհի իմմանին մուզայիրի կիրիՀԹար օլաճագլարը տուն մերԹէպէի կէզ էնինէ կէՀԹիրէրէք Թապիի մէմիւս գալմայը, մուսէպիպի սէյիհնատ վար գուվվէթիյէ չալըշմամագ, օղրայմամագ, օյատընը կիպի մագամը Սատարէթի պիլե Թատիրզ իսէճէքլեր տիր։

Պիր ազ մինանիքանէ տիւշինիլէճէք օլուրսա, հէր Թարաֆտան վիրուտ իՀՄիյ եիւզ պէն ամէլելերէ տօյմուշ Ամանանընը ինզբպաթընը Թահիր Թէէմինէ ալմագ, սըզբէՀԹըզը մէմլէքէթի իտարէ իլէ, ումուրը վիլայէթի տտարի կիպի իշլէՀՄէք, մուԹեզալիպլերը մերքէզի պուլունա կէչմէզ մահալլերիմիզտէ հէր ֆէրտի մէյմանա իՀՄէք սուրէթիյլէ իտարէ իՀՄէք գօյայ չեյլերտէն տեյիլ տիր։ Մէմլիքը Սամանիյէնին էն մուգթէտիր մէմուրլարընը եէՀԹիյարէն մալիյէտէն եէՀԹիյմիշ էմին պէյ, ասպանիյընը երքէնտէն մահալը բէսմիսնէ վիրուալ ազյամա գատար օղրայըպ, պիհագզն պալիտատէի վէզաֆէի իչիւն իՀՄէք պուլունը յօրլար։

Էկէր Խարբուրգ վալիսի կիպի էհալիի մահալիյէնին հրսսը հիրմէթ ու ուպուտիյէթինի քէնտինէ ճէլպ իսէն պիր վալիյի ազ վէ եա Թէպալ իՀՄէք իսԹերեր իսէ, պիրինի տէֆա օյարագ էմին պէյ ազ օլունմալը, զաԹէն եօԹէ տէն պէրու սրզբԹըսրզ ճէրէյան իսէկէլէն իչլերտէն իսչլանմալրզ։

Պիզ մուխպիր օյմամըզ հասէպիյէ, հէր չէյին հագիգաթընը պիԹարաֆլըզլէ մուհաքէմէ իտուպ, մէնսուպ օյաուղըմըզ կազէթայա ու ահվալը վիլայէթի իչար ԹՀՄէք էն մուազզէզ վազիֆէսէն օյմաղլա, իրԹէ պիզտէ պու ճիհէթի զիքրտէն կէչէմէնէք։

Ֆ. Էնալիի մահալլիէմիզ պազլարա չէքիմէզ. կիւնտուզ իչլեր պայընտա, ազչամարը իսէ չէհրին վէխամէթը հավայիլէսինէն ազատ օյուպ, կէնիշ վէ մէպզուլ հավասը օյան պաղ քէօչէլերինտէ իմրտը հայաթ իտիյօրլար։ Մահսուսլ պու սէնէտէ օյաուգնա մէպզուլ պօլ օվալարտա, էքին վէ պաղ իչլերիյէ էհալի մէշղուլ, Թամմ Ատանանընն տէվզէի ֆաալիյէթ կիչլերի պու կիւնլեր տիր։ Սրճագալար զաթէն չիտալիէ հիրքիմֆէրմա օյուսպ, մինԹէգալը հարբէյի անտարբրը սուրէթալ էհալիյի չիմիտէն իզմէկկէ հազըր պուլունմաղը։

ՄՈՒՀԻՐ

ՀԱՊՍԽԱՆԷՏԷՆ ՊԻՐ ՍԷՏԱ

8450 նօ.լը նիսխանիդոզ իլան էյլէտիկկինդ մահքիմիյէթ մէսէլէսինի մբԹալայա ալարընըմզդան, այնը մէսելէ հագզընտա պիզի տէ Թէվզիֆ իԹտիլեր։ Թէվզիֆիմ չու սէպպիպէ օյմուշ տը։ Գօնիա վիլայէթինին Ուլու Գըշլա գազասընտա պագգալըզ ԹՀՄէքտէ իտտի։ Գօնիատա ՄէՀԹիյէ խանը նամ մահալէ խըրսըզլըզ վուգու պուլընընան, եասէսէ սարիգլեր իսէ Ուլու Գըշլա գազասընան օյարագ տերքէթ իտրիկիր հալտէ, պուլունընընմ մահալէ պաղդա պիր ԽրիսԹիան օյմալը, հաքիմ «Պուրատա կիավուրընն նէ՞ իչի վար» տէյերեք էվվէլճէ տիւքանընմը զարաֆմագ իսԹէտ, սօնրա Գօնիատան մէմուրլար կէլեպ սարիգլերին խանէլերինի Թէհարրի ԹՀՄիքլերի սընրատա, տիւքանընմը տա արատալար իսէ տէ, պիր կէօնտա մէվատտա պուլամայարագ վէ չահիտ տախի օյմայըպ, «Պու սարիգլեր իլէ կէօրիւշիր» տէյու հաքիմ Գօնիա մուսԹանԹիգ տարիէսինէ պիլիրերէք պէնի ճէպրի սուրէթէ Թահրը Թէվզիֆէ ալալար. իչ տէֆա իսԹիատա վէրահիմ իսէ, քէֆալէԹիմիզի տէ զապուլ ԹՀՄէքտիր. իչ մահ տը քի, Թահրը Թէվզիֆան պուլընընընը։ Ճիտալէթ իսպար օյնան խանընը մէնի մուհաքէմէ իլէ չէզարարլար. պունան 15 կիւն ազատ Ուլու Գըշլա գազասընտա մէվճուտ տիւքանընմը աչարարագ 200 լիրա զարարընը մուտիպ օյմուշ տը։ Հէր նէ զատար մազամը վիլայէթընտա ալէն պէրու սրզբԹըսրզ ճէրէյան իսէկէլէն իչլերտէն իսչլանմալրզ։

Պիզ մուխպիր օյմամըզ հասէպիյէ, հէր չէյին հագիգաթընը պիԹարաֆլըզլէ մուհաքէմէ իտուպ, մէնսուպ օյաուղըմըզ կազէթայա ու ահվալը վիլայէթի իչար ԹՀՄէք էն մուազզէզ վազիֆէսէն օյմաղլա, իրԹէ պիզտէ պու ճիհէթի զիքրտէն կէչէմէնէք։

Գայսէրլի
ԴՐԻԳՈՐ Կ. ԽՈՒՊԵՍԷՐԵԱՆ

Ճ. Շարգիյ.—Պու պապէ մէրճիլէնին նազարը արգզաԹընը ճէլպ իլէ իչէ էկէր հազիգ պիր խաթա վարսա, պիր ան էվվէլ Թահիրի ինանիյէթ նամընա բէճա օյունընը։

ՄԻՒԹԹԻՖԻԳԷՐԻՆ ՕՐՏՈՒԼԱՐԸ

Էյի մալիսմաթ ալան ադքերի մէհֆիլտէ Սըրպ Նունան վէ Դարատաղ օրտուլարընն ավալինէ տայիր աթիսէքի մալիսմաթ վերիլմէքտէ տիր։ Սըրպիա՝ Գուլկարիայա գարշը միւտաֆիի օյմագ իւզրէ պէր վէհի աթի 3 օրտու իլէ 2 ֆըրգա Թէչքիլ ԹՀՄիշ տիր. 24,000 քիլիտէն միւրէքքէպ Շիմալ օրտուսը քի Թանուբ, Նէկսէն, Բիրտա վէ Նիշ արտաքնտա պուլունմագտա տը։ 23,000 քիլիթք ճէնուպ օրտուսը քի Վանամ վէ Բրաչէվօ արտաքնտա պուլունմագտա տը։ 54,000 քիլիթք գուվվէթի պիր բրտատէ վէ սիւրատիէն միւրէքքէպ օյըպ գումանօվա վէ Սկիւպ արտաքնտա պուլընան Վարտար օրտուսը։ Գունտան մատէտ Արնավուտարտա գարշը 14,000 քիլիտէն միւրէքքէպ պիր գուվվէթ կէվկէլիտէ վէ օ գատար պիր գուվվէթ տէ Բրիրիթնտտա պուլունմագտա տը։ Վէլիսնտա բրենս Ալէքսանտր Վարտար օրտուսընտա գոմանտա իտեճէք վէ բրենս Փորտ տախի ճէնտու օրտուսընտա կէօնտերիլեճէք տիր։ Գուլկարիա Թարֆքիտանտի միւտաֆտա խաթԹը եէնի մուհասէրե Թօրլարդյա Թահքիմ իտիմիշ տիր։ Սըրպ Թօրլարը կէրէք տատէն վէ կէրեք քէմիրէթէն Գուլկար Թօրլարընա միւրաճճահ տը։ Թիւրքիտան ալընան պիԹիւն Թօրլարտան տախի իսԹիֆատ իտիլպիլեճէքտիր։ Սրպիանընն սիւվարիսի տախի Գուլկարիանընքինէն գուվվէթլի տիր։ ՆունանիսԹան՝ 130,000 քիլիտէն իպարէթ օյմագ իւզրէ 10 բիյատ վէ 2 սիւվարի ֆըրգասը Թահքիր ԹՀՄիշ տիր։ Գարատաղընն Իրէքտէ իչ ֆըրգասը պուլունմագտա տը քի, Նովի Բազար սանճաղընը իչղալ իտեճէք տիր։ Գուլկար օրտուսը Վիտին-Սէլսիկի խաթԹը իւզէրինէ ունում պիր Թճամուղտա պուլունճագ տը։

նատա իքէն պիզլէր տախի տէֆա տէֆա Շնպրունտա կէօրմիշլէր։ Ահվալը սալրէսի իլերուտէ զիքր օյունաճագ տը։

Պատէհու Ֆրանսա վէլիի ատալարընա Թայէա նասպ օյունան մէչհուրէ Մատամ տը ՄոնԹէսպիու եէտիսէ, չօճուգ Թէսլիմ օյունաք։

Տէրազագ Թէպէրիի վէլատէթը վէլիի ահտ իչիւն, էնվարիա զբչասընտան Թօրլար էնատախթ օյունմագա պաշլատը, վէ եվվէլտէն զարար վէրիլմէշ իտի քի, զբզ օյատուղը հալտէ երրմի պիր, վէ երքէք օյատուղը հալտէ երուզ պիր Թօք աԹբլատագտը։ ՊիԹիւն Բարիզ էհալիսի, իՀԹիյար, կէնճ, գարը, երքէք, սօգագլարա վէ մէյանլարա տէօքիլիւպ, Թէչեվվիւշիւ տերուն իլէ Թօրլարը սայարլար իտի։ Հաչան 22Ինճիի իչԹիրլեր, ճիմլէ էհալի պիր տիհան վէ պիր մէսէրբէթ սէտատը իլէ վէլիի ահտը սելամատարլար, հէր քէս պերիպերինէ տարբլըպ, տէվինիրլեր, ալամէԹը Իսահիյէ օյան պու նէճմը սատատէին Թուլուը Ֆիրուզինի Թէպրիք վէ Թէմէնինի իտերլեր իտի։

Ագատէմէ էվրիլէն գարար իւզէրինէ, վէլիի ահտա, Բօմա գրալը իւնվանը էվրիլտի, վէ ԽրիսԹիյան այնը իւզրէ սույու տախի վէրիլպ, վաֆԹիզ բէամի Ֆէվզելատէ սալԹանԹալա օյմասը իչիւն, յունիա այընա Թէվզիֆ օյունտը, չիմքի ազա օյունտաճագ Սինադոս մէճլիսի իչիւն պիԹիւն Ֆրանսանընն զարարնալարը վէ բլագրոսլարը օ այտա Բարիզաէ պուլունտաճագ բտը։

Տէրազագ Ֆրանսանընն հէր էյալէթլերինէ, Իթալիայա, Ֆրլեմէնկէ, Սպանիայա, Ավէմանիայա վէ Էվրոբանընն հէր Թարաֆնտա Թաթարլար չզարբլըպ, վուգուտ-

լէԹինանն բուխսաթ խաթիտա օյունաբզտա վէ տավէթճիլեր կէլտիրտէ, Նաբօլէոնընն պունը զապտուլ ԹՀՄէքէմ էնտա պիր զարազ վէ ալչագ պիր նէֆճանիյէթէ համլ օյունապիլիրտի, քի Նաբօլէոնընն ախլէտը էէմիլէսինէ զատէթ մուղայիր իտի։ Իմամ Պէրնատօթ վէսվէսէլի զալ։ վէ պէն տիւրլու Թէվազիւ իլէ բուխսաթ իչիւն Նաբօլէոնընն հուզուրընա չզարզտա, Նաբօլէոն պու սախԹէ ուպտուսխէթէ ինանմայոր կիպի կէօսԹէրմէյէ տախի իրԹիքտաք ԹՀՄէտի։ Նալընընզ ուլու զէվաթընն սրճաթէ մախսուսէսինէն օյան պիր վազտը վէ համէթլէ Պէրնատօթընն ելինէն ԹուԹուպ Թէպրիք էյլէտի։ վէ կիտէճէյի եէրտէ Ֆրանսանընն չանընա մուվաֆֆէզ տարաթ վէ տէպպէպէ իլէ կէօրիւնմէսի իչիւն խազինէյի խատատան պիր միլիոն Ֆրանգ տախի քէնտիսինէ իհսան էյլէտի, վէ տէտի։

«Պէրնատօթ, պէն սէնի ինԹիքտաք ԹՀՄէտիմ, լաքին զատերինէ զարը կէլմէքտէ խաթէմմ, ումարըմ քի հէր հէրէտէ օյատն, տախիլի օյատուղընն ճունուտը ճէլիլէ վէ վաթանընընն չան ու չերէֆինէ մուվաֆֆէզ հարաքէթ կէօսԹէրիրսին, վէ խուսուսի իլէ տալա ունուԹմազընն քի Ֆրանսըզ սընն։ Վէ պունը տէյիպ օտա զարուսընտա զատար Պէրնատօթուն արգասընտան կէԹտի։

Իլերուտէ կէօրէճէյիզ պու միւնգիրին, վէլինիմէթի Նաբօլէոնտա վէ վաթանը օյան Ֆրանսայա նէ տէրէճէ սատատտի եախատ խրյանէթ իսրազ ԹՀՄէտիյինի։

Նատա իքէն պիզլէր տախի տէֆա տէֆա Շնպրունտա կէօրմիշլէր։ Ահվալը սալրէսի իլերուտէ զիքր օյունաճագ տը։

Պատէհու Ֆրանսա վէլիի ատալարընա Թայէա նասպ օյունան մէչհուրէ Մատամ տը ՄոնԹէսպիու եէտիսէ, չօճուգ Թէսլիմ օյունաք։

Տէրազագ Թէպէրիի վէլատէթը վէլիի ահտ իչիւն, էնվարիա զբչասընտան Թօրլար էնատախթ օյունմագա պաշլատը, վէ եվվէլտէն զարար վէրիլմէշ իտի քի, զբզ օյատուղը հալտէ երրմի պիր, վէ երքէք օյատուղը հալտէ երուզ պիր Թօք աԹբլատագտը։ ՊիԹիւն Բարիզ էհալիսի, իՀԹիյար, կէնճ, գարը, երքէք, սօգագլարա վէ մէյանլարա տէօքիլիւպ, Թէչեվվիւշիւ տերուն իլէ Թօրլարը սայարլար իտի։ Հաչան 22Ինճիի իչԹիրլեր, ճիմլէ էհալի պիր տիհան վէ պիր մէսէրբէթ սէտատը իլէ վէլիի ահտը սելամատարլար, հէր քէս պերիպերինէ տարբլըպ, տէվինիրլեր, ալամէԹը Իսահիյէ օյան պու նէճմը սատատէին Թուլուը Ֆիրուզինի Թէպրիք վէ Թէմէնինի իտերլեր իտի։

Ագատէմէ էվրիլէն գարար իւզէրինէ, վէլիի ահտա, Բօմա գրալը իւնվանը էվրիլտի, վէ ԽրիսԹիյան այնը իւզրէ սույու տախի վէրիլպ, վաֆԹիզ բէամի Ֆէվզելատէ սալԹանԹալա օյմասը իչիւն, յունիա այընա Թէվզիֆ օյունտը, չիմքի ազա օյունտաճագ Սինադոս մէճլիսի իչիւն պիԹիւն Ֆրանսանընն զարարնալարը վէ բլագրոսլարը օ այտա Բարիզաէ պուլունտաճագ բտը։

Տէրազագ Ֆրանսանընն հէր էյալէթլերինէ, Իթալիայա, Ֆրլեմէնկէ, Սպանիայա, Ավէմանիայա վէ Էվրոբանընն հէր Թարաֆնտա Թաթարլար չզարբլըպ, վուգուտ-

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊ ԳԱՐԱՐԸ ԳԱԹԻԻ ՎԷՐՏԻ

ԻՏԱՄ ԳԱՐԱՐԼԱՐԸ ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՅԷՅԷ ԱՐԶ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

Իտամ գարարլարընըն թաթպիգի մեւհիմել.— Սապահէտտին պէյին մէքթուպը.— Ճէմալ պէյին մուհիմ պէյանաթը.— Սէնի թէվգիֆաթ.— Մալիմաթը մուխթէլիֆէ

Օսմ. աժանսընըն պէյանընա կէօրէ, Տիվանը Հարպը էօրֆի տուն էօյլէնտէն սօնրա հիւքմ ու գարարընը վէրմիշ օլուպ մէզքիւր գարար պազը ֆօրմալիթէլէրտէն սօնրա պու կիւն անճագ Իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իտէպիլէճէք տիր։

⁂ Մազնունլարտան պազըլարընըն իտամը վէ սայիրլէրինին տահի գապահաթլարընըն տէրէճէսինէ կէօրէ, մուխթէլիֆ ճէզալարա մահքիւմ օլտուգլարընը «Լա Թիւրքի» եազըյօր։

⁂ Տէրօրիսթլէրին մուհաքէմէսինէ էվվէլքի կիւն տէ տէվամ օլընըպ հէյէթը հաքիմէ սապահ սաաթ 3է թօբլանմըշ վէ սաաթ 1 պուչուգտա գատար միւճրիմլէրտէն չօգլարընըն միւտաֆաալարընը տինլէմիշ վէ իֆատէլէրի արասընտագի միւպայէնէթ քէնտիլէրինէ անլաթըլըպ իզահաթ իսթէնմիշ տիր։ Տամատ Սալիհ բաշա տողրուտան տողրույա իթիրաֆաթտա պուլունմայըպ մէսէլէյի Թէճտիլ իլէ օղրաշըյօրմըշ։ Էննախ մուհաքէմէտէ օլտուգճա մէթանէթ կէօսթէրէնլէր Թօբալ Թէվֆիգ, Բէազիմ, գումարպազ Հագգը իլէ Սալիհ բաշա օլտուղը իշիտիլիյօր, միւլազիմ Մէհմէտ Ալի քէնտիսինի իսթիլա իտէն գօրգու տօլայըսըլա Թէլաշ վէ մէյուսանէ թավրլարըյլա կէօսթէրմէքտէ տիր։ Սաաթ 1 պուչուգտա մուհաքէմէյի Թաթիլ իթմիշ օլան Տիվանը Հարպը էօրֆի հէյէթի սաաթ 3է տողրու Թէքրար Թօբլանըպ մուհաքէմէյէ ագշամ սաաթ սէքիզէ գատար տէվամ էյլէմիշ վէ ճինայէթի կէօրէն չահիտլէր տինլէնմիշ տիր. չահիտլէր միյանընտա Թօբալ Թէվֆիգի Թաագիպ վէ տէրտէսթ իտէն բօլիս Իսմայիլ Հագգը էֆ. տէ վար տըր։ Միւճրիմլէրին հիւքմի գարարը միւզաքէրէնին ուզուն սիւրմէսինտէն տօլայը անճագ տուն ագշամ վէրիլէպիլմիշ տիր։

⁂ Սապահէտտին պէյին մէքթուպը.— «Թասվիրը Էֆքեար»ըն պէյանընա կէօրէ, Սապահէտտին պէյ էվվէլքի կիւն գապըթայա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա 70 կիւնտէն պէրու բէք էմին պիր եէրտէ կիզլէնտիկինի վէ նէ գատար արանըրսա արանսըն պիր տիւրլիւ էլէ կէչմէյէճէկինի, կազէթալարը օգույարագ վագաալարը, Թահգիգաթը կիւնիւ կիւնիւնէ Թաագիպ իթտիկինի սէօյլէմիշ վէ իսթիխֆաֆքեարանէ պազը պէյանաթտա պուլունմուշ տըր։ Նէսէ մէզքիւր կազէթանըն պու պապտէ սուալը խալէրէ կէօրէ, Սապահէտտին պէյ պու մէքթուպընտա հատիսէի ճինայէթէ մէտխալի օլմատըղընը իսպաթ սիւրէրէք, մէսլէքի սիյասիսինի Թաագիպտէն պաշգա պիր շէյ եապմատըղընը վէ պէօյլէ բէսիրայէ հէրիֆլէրին պիւլէնէրէք գանլը վէ մէնֆուր ճինայէթլէրէ իշթիրաք իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Բրէնս՝ գաթիլլէրէ հիչ միւնասէպէթի օլմատըղընը սէօյլէտիքտէն սօնրա ազ աշաղըտա գաթիլլէրտէն պազըլարընըն վէ պիլ խասսա Բէազիմին քէնտիսինէ միւրաճաաթլա Թալիթի հիւքիւմէթի տէյիշտիրմէք նամընա բարա իսթէտիկինի, ֆագաթ քէնտիսի պու արզույը րէտտ իթտիկինի տէրմէյան իթմիշ տիր։ «Թ. Էֆքեար» Բէազիմին պու պապտէ իֆատէլէրինի տէրճ իլէ Բէազիմ իֆատէսինտէ բրէնսա Սապահէտտին Թարաֆընտան տավէթ իտիլտիկինտէ իլք տէֆասընտա «պրագըն չու եալանճըլըղը» սէօզի իլէ րէտտ իթտիկինի, սօնրա Թէքրար տավէթ իթմէսի իւզէրինէ նիհայէթ եանընա կիթտիկինի սէօյլէտիկինի վէ Բէազիմ պու միւլագաթընտա նէ իսթէտիկինի սօրմըշ, Սապահէտտին պէյ իսէ պու կիւնլէրտէ նէ լազըմ իսէ եապըլըպ վէ հէր վազըյէթէ միւրաճաաթ օլընըպ մութլագա հիւքիւմէթին տէվրիլմէսինի իլէրի սիւրտիւկինի վէ հէր իքիսի արասընտա չու մուհավէրէ ճէրէյան իթտիկինի եազըյօր։

Բէազիմ.— Բէք էյի, մատամ քի հէման հիւքիւմէթին տէվրիլմէսի լիւզումընտան պահս իտիյօրսընըզ, օ հալտէ չիմտիյէ գատար գուրտուլմըշ բլանլարընըզ, եաբըլաճագ Թէտպիրլէրինիզ օլմագ լազըմ կէլիր, պագալըմ օնլար նա՞սըլ չէյլէր տիր։

Սապահէտտին պէյ.— Նէ՞ կիպի Թէտպիրլէրտէն պահս իթմէք իսթէյօրսունըզ։

Բէազիմ.— Պիր չօգ Թէտպիր, մէսէլա հիւքիւմէթի տէվիրմէք իչիւն իսթիլալ եապմագ լազըմ կէլիր, օնըն իչիւն տէ բարայա իհթիյաճ վար տըր. մատամ քի պու իշին եապըլմասընը իսթէյօրսունըզ, օ հալտէ հազըր բարանըզ օլմասը լազըմ կէլիր։

— Նէ՞ գատար բարայա իհթիյաճ վար տըր։

— Բարանըն միգտարը հազըրլանաճագ պիր շէյ սէօյլէնէմէզ։ Ֆագաթ պէն պու իշի տէրուհտէ իտէպիլմէքլիւյիմ իչիւն բէշինէն վէ նագտէն 500 լիրա վէրմէնիզ, պանքայա տա 1000 լիրա Թէվտի իթմէնիզ իճապ իտէր։

— Պէնիմ օ գատար բարամ եօգ, 3000 լիրա իսթիգրազ իթմիշ իտիմ, օնըն 1700 լիրասընը պիլիյօրսունըզ քի, պօշա չըգան հիւքիւմէթի տէվիրմէք Թէշէպպիւսինտէ չօճուգլար սարֆ իթտիլէր. կէրիյէ գալան գըսմը տա չէօյլէ պէօյլէ էլտէն չըգտը։

— Պէն օրասընը պիլմէմ, պու իշ բարասըզ օլմազ, վէ մութլագա տէտիկիմ գատար բարա էլզէմ տիր։

— Եօգ քի... ա՜հ, նէ եաբայըմ... հէր նէ հալ իսէ, նիհայէթ պու բարա մէսէլէսի մանի տէյիլ տիր. էլպէթ օնա տա պիր չարէ պուլուրըզ։

«Բէազիմ՝ իթիրաֆլարընտա պու մուհավէրէյի բարա մէսէլէսինին Մուհիպպին վէ Սալիհ բաշանըն տա տէլալէթ վէ Թէվասսութլարըյլա Բարիզէ եազըլմագ սուրէթիյլէ հալլ իտիլտիկինի սէօյլէմիշ վէ Փիլիպպա Բէօօթինճէյէ գատար կիտէն Տախիլիյէ նազըրը Էսպագը Րէշիտ պէյին Բէազիմ իլէ Մուհիպպէ 500 լիրա Թէսլիմ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։» «Թ. Էֆքեար» սօնրա Սապահէտտին պէյին մէքթուպը պահսընտա տէվամլա տէյօր քի, բրէնսին պու ինքեարը մազնունլարա պիլաիթիրազ պաշտա Բէազիմ օլմագ իւզրէ «սըչըն՛գ, պու իշլէրին պաշընտա միւրէթթիպլէրի քէնտիսի տիր. պաշըմըզա վէ մէմլէքէթին պաշընա պու գատար ղաւլէ կէթիրտիքտէն սօնրա պիր տէ պաշգա նէ եալանճըլըգ իրթիքեապ իտիյօր, լանէթ օլսուն» տէյա պաղըրմըշլար տըր։

⁂ Բէօր Սաիտ մէսէլէսի.— Տար իւլ Աճէզէտէ Բէօր Սաիտին Թութուլտուղընը վէ իւզէրինտէն սիլահ չըգտըղընը եազմըշ իտիք։ Զապըթանըն իտէն Թահգիգաթա կէօրէ, մէրգում իքի սէնէ էվվէլ ճէմիյէթը խաֆիյէ մէսէլէսինտէ կիզլի էվրագ նէշր իթտիկինտէն տօլայը Թէվգիֆ իտիլմիշ վէ Տիվանը Հարպճա 3 այա մահքիւմ օլմուշ իտի, հաթթա միւտտէթինի իքմալտան վէ հապսխանէտէն չըգտըգտան սօնրա Թըրնագլարընըն սէօքիւլտիւկինտէն վէ քէնտիսինէ իշքէնճէ իտիլտիկինտէն պահսլա, տահա պիր Թագըմ եալանլար տիզիլէրէք մէյտանը մէպուսանա արզուհալլար վէրէն վէ օրատա հէմֆիքիրլէրի օլանլարը գօրգութարագ կազէթալարըլա հիչ եօգտան մէսէլէլէր իհտասընա վէսիլէ օլան Սաիտին պու Բէօր Սաիտ օլտուղընը «Թ. Էֆքեար» եազըյօր։ Պու Բէօր Սաիտ Ֆէրիքէօյ Թարաֆլարընտա պիր մէթրէսի օլուպ քէնտիսինին 40-45 կիւնտէն պէրու արզ արզ Տարիւլաճէզէյէ կիտէրէք կէճէլէրի օրատա եաթմագտա վէ միւտիր Նիզամէտտին վէ քիլէրճի Ալի Րիզա էֆ.լէրլէ միւնասէպէթտէ պուլունմագտա իմիշ։ Տարիւլաճէզէտէ գալտըղը կիւն պաղըն պաղչէտէ սիլահ Թէճրիւպէլէրի տէ եաբմագտա իմիշլէր քի պիր տէֆասընտա գուրշուն սէսլէրի բօլիկօնտան պիլէ տույուլըպ Պէյօղլու գապըթասընա խապէր վէրիլմիշ իտի. Գապըթաճա Տարիւլաճէզէտէ իճրա օլընան Թահարրիյաթտա Մուսթաֆա Նիզամէտտինին գայըն պիրատէրի Հիքմէթ պէյտէ պիր, տախիլիյէ մէմուրը Պէտրի էֆ.տէ 3, միւտիրտէ պիր սիլահ իլէ պիր չօգ ֆիշէնք վէ ֆիշէնք գութուսը չըգմըշ տըր։ Տարիւլաճէզէ միւտիրի Մուսթաֆա էֆ. վագթիլէ Էրմէնիլէրէ իշքէնճէ իթմէք իւզրէ Ըլտըզտա Հիւսէյին Համիտ պէյին րիյասէթինտէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօնըն քեաթիպի օլուպ, հիլէ վէ տէսիսէ վէ պիլխասսա րիյաքեարլըգտա Թանընմըշ պիր ատամ տըր։ Բէօր Սաիտլէ բէյտա իթտիկի միւնասէպէթտէն սօնրա էօթէտէն պէրի տէքի իսիշէքլէրինի Թաագիպ վէ Թէսվիյէ իտէճէկինի պէյանըլա Տարիւլաճէզէյէ տէվամ իթմէմէկէ պաշլամըշ վէ սօն 4) կիւն զարֆընտա մէքթէպտէ անճագ 4-5 կիւն կէօրիւնմիշ իտի։ Համիտէի ճինայէթտէն պիր կիւն էվվէլ տէ օրթատան պէօյլէ գայպուպէթ իթտիկի սէօյլէնմէքտէ տիր. Տարիւլաճէզէ միւտիրի Նիզամէտտին էֆէնտինին տահի էհլիյէթսիզլիկի մուհագգագ օլտուղը կիպի պազը սուի իսթիմալաթը պիլէ սէօյլէնիյօր. Բէօր Սաիտին վագաատան էվվէլ գըզլար խասթախանէսի խատէմէլէրինտէն պիր գըզը՝ Նուֆուս քեաղըտսըզ վէ սախթէ էվրագ գուլլանըպ պիրինէ էվլէնտիրտիկի տէ սէօյլէնիյօր։

⁂ Բոլիս գօմիսէրլիկլէրինտէն մաթպուատ Հիւսէյին, գօմիսէր մուավինի Շէվքէթ, «Իշթիրագ» կազէթասը սահիպի Հիլմի, Տէֆթէրը Խագանի քեաթիպի Ֆէվզի, Գասապա գայմագամը Իհսան Ալի, Միրալայ Ահմէտ Ճէմալ պէյ, «Գարակէօզ» կազէթասը սէր մուհարրիրի Պէհա Թէվֆիգ պէյլէր Թէվգիֆ օլունմըշլար տըր։

⁂ Միւճրիմլէրին մուհաքէմէլէրի խիթամ պուլմագլա արթըգ իսթիճվապտան մէնէլէրինէ լիւզում գալմամըշ վէ ագրապա վէ Թէալլուգաթլարընըն կէօրիւշմէլէրինէ միւսաատէ օլունմըշ, անճագ պու կէօրիւշմէլէրտէ գապըթա մէմուրլարը հազըր պուլունմըշլար տըր։

⁂ Զապըթա՝ Բէազիմ վէ րէֆիգլէրինին կիզլէնտիկի եէրի Մուհիպ պէյտէն էօյրէնմիշ տիր, Բիր Մէհմէտ սօգագընտագի մահուտ խանէյի տէ անըն Թարիֆաթը իւզէրինէ մուհասարէյէ ալմըշ տըր։

⁂ Կէչէն կիւն Թէվգիֆ իտիլտիկի եազըլան Զէյնէտտին Մօլլասըն՝ Գասըտէճի զատէ Զէյա Մօլլա օլտուղընը «Թ. Էֆքեար» եազըյօր։

⁂ Թէվգիֆ օլունան Ապտուլլահ Սաֆա իլէ գուրշունը քէնտիսի աթտըղընը իթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

⁂ Տէրօրիսթլէրտէն օլուպ հալա ֆիրարտա պուլունան վէ էշքեալինի եազտըղըմըզ Նազմի իլէ Հիքմէթ վէ Ապտիւրրահմանը Թէվգիֆ իտէն վէ եա Թէվգիֆինէ տէլալէթ իտէնլէրէ 500 վէ եալընըզ Նազմի հագգընտա իսպաթլարա պուլունաճագլարա 300 վէ Հիքմէթ իլէ Ապտիւրրահմանի իչիւն 100էր լիրա միւքեաֆաթ վէրիլէճէկի Սթանպօլ մուհաֆըզլըղընտան իլան օլունմըշ տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՄՈՒՀԱՖԸԶԸ ՃԷՄԱԼ ՊԷՅԻՆ ՄՈՒՀԻՄ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Միւշարիլէյհ Թանինէ աթիտէքի մուհիմ պէյանաթտա պուլունըպ, մուհաֆըզլըգ վազիֆէսինի էլէ ալտըղը զէման պիր Թագըմ ատամլարըն բահաթ տուրմայաճագընը բէք էյի պիլտիկինի վէ պիւթիւն նազարը տիգգաթընը պունլար իւզէրինէ չէվիրտիկինի վէ էվվէլա Սթանպօլտա պիր վազիֆէի ասքէրիյէսի օլմայան զապըթանը մուխթէլիֆ մէվգիլէրէ կէօնտէրտիկինի վէ գայմագամ Նուսուհ, Րասիմ, Սաֆվէթ պէյլէր իթաաթ իթմէյիպ մէմուրիյէթլէրինէ կիթմէմէյէրէք գաչտըգլարընը վէ պունլար միյանընտա խուսուսի Բէազիմին տահի ասքէրտէն գիյաթէ տէրտիտիյէ պէնզէտիկինտէն Սթանպօլտան ուզագլաշտըրըլմագ իսթէյէն, մէրգումըն իգմալ կիթմէտիկինի վէ օրատան Բէազիմի տէրտէսթ մուհաֆըզլըղա կէօնտէրտիկինի իզմիտ գօմանտանընա եազըլտը, գօմանտան իսէ Բէազիմին՝ պիզզաթ մուհաֆըզլըղա կիտիպ իսպաթը վիւճուտ իթտիկինի նամուսը ասքէրի իւզէրինէ սէօզ վէրտիկինի եազտըղընը, մամաֆիհ մէրգումըն կէլմէյիպ, պիր գաչ կիւն սօնրա բօսթա իլէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ քէնտիսինին՝ Պուլկարլարըն Էնէզտէն Զաթալճայա հիւճում իտէճէքլէրի իհթիմալինէ մէպնի վաթան ուղրընտա էօլմէք իւզրէ Զաթալճայա կիթտիկինի պիլտիրմիշ իսէ տէ, Զաթալճայա կիթմէտիկինի իճրա իթտիկի Թահգիգաթտան անլաշըլտըղընը սէօյլէտիքտէն սօնրա, պէյանաթընտա չու եօլտա տէվամ իթմիշ տիր։

«Արթըգ Բէազիմին պիր Թագըմ իշլէրլէ օղրաշտըղը անլաշըլըյօր իտի. պունըն իչիւն տայմա հիւքիւմէթը ասքէրիյէնին բէք գիյմաթէ չիւպհէլի սայտըղը էշխաս արասընտա Բէազիմի տէ գայտ իլէ Թահգիգաթ վէ Թէհարրիյաթտա պուլունտըմ. Պիր Թարաֆտան պու իշլէ օղրաշտըղը անլաշըլան Բէազիմին ահվալինի Թէտգիգ իտէրքէն, տիկէր Թարաֆտան միւլղա գըսմը սիյասի միւտիրի Մուհիպպին տէ պու Թէշէպպիւսլէրէ ալէգատար օլտուղընը կէօսթէրէճէք էմարէլէրէ րաստ կէլիյօր իտիմ. Անըն իչիւն Մուհիպպի տէ սըգը պիր Թէրասսուտ ալթընա ալտըմ. կէօրիւյօրսունըզ եա, հիւքիւմէթ՝ Թա պաշլանկըճտա էն ճան ալաճագ նօգթալարը քէշֆ իթմիշ վէ էլինի իւզէրինէ պասմըշ տըր. Մուհիպպին՝ Տամատ Սալիհ բաշա իլէ տէ բէք սըգը միւնասէպէթտէ պուլունտուղընը անլատըղըմտան անը տա նազարը տիգգաթըմտան տուր Թութմայօր իտիմ։

«Պու էսնատէ Սապահէտտին պէյին իտարէ իթտիկի Սաթվէթ Լութֆի վէ անըն պիր գէյրի օլան Նիհատ վէ Րէշատ գօմիթէլէրինի քէշֆ իթմիշ վէ պունլարը Տիվանը Հարպա Թէսլիմ իթմիշ իտիմ. Պու տա կէօսթէրիր քի, Սթանպօլտա գարըշըգլըգ չըգարաբիլէճէք մուհիթի բէք կիւզէլ անլամըշ վէ օնլարըն հէր Թէշէպպիւսլէրինի հիչ չըգարմագ իչիւն քէմալը գայրէթլէ չալըշմագտա իտիմ. Մուհիպ իլէ Բէազիմին հալլէրի Թէտգիգ իթտիկիմ սըրատա պունլարըն հէր հալտէ մուհիմ պիր սուի գաստ Թէրթիպինէ օղրաշտըգլարընը վէ քէնտիլէրինէ կէրէք Սալիհ բաշանըն, կէրէք օ էսնատէ Բարիզտէն Թալիմաթը մախսուսէ իլէ կէլիպ կէլէն Թէվգիֆ օլունաճագը սըրատա օրթատան գայպ օլան Քէմալ Միտհաթ պէյ տէլալէթիյլէ Սապահէտտին պէյին իշթիրաք վէ եարտըմ իթտիկլէրինի կէօրիւյօր իտիմ. Ֆիլհագիգա Քէմալ Միտհաթ պէյ տէ Բըդաը Սապահէտտին պէյ կիպի պիրտէն պիրէ օրթատան գայպ օլմուշ իտի. Պունլար կէօսթէրիյօր քի, օնլար տա քէնտիլէրինտէն գօրգույօր վէ էմին պիր իլթիճակեահ պուլմագ օրատա հըմայէ պուլըյօրլար իտի. Պէն Բէազիմ իլէ Մուհիպպի, էն գիյմաթէ պու իւլէրտէ պէօյլէ վազիֆէյի պունլար կէօրմիւքլէրի իչիւն Թաագիպէ տէվամ իտիյօր իտիմ. Պիր արալըգ Բէազիմլէ Մուհիպ Բէօսթէրէճէկ կիտիպ կէլտիլէր. Մուհիպ Բէազիմտէն էվվէլ տավէթ իթմիշ իտի. 1300 լիրալըգ պիր բարա իլէ Բէազիմին տավէթ իտէճէկինի արգատաշլարընա անլաթըյօր իտի. Անըն զէմանտա պու Թէրթիպաթըն սաաթ իքի քիւչ Թարաֆընտան եաբըլմայաճաղը տա Թայինի օլտուղընտան, պունլարա չէրիք վէ ալէթ օլանլարը տա արաշտըրըյօր իտիք. Բէազիմ իլէ Նազմի, Զէյա, Բէօր Էմին կիպի սավըգգանլարըն բէք սըգը միւնասէպէթտէ պուլունտուգլարընը կէօսթէրէճէք տէլիլլէրէ Թէսատիւֆ իթտիկիմիզ իչիւն պունլարը տա Թէրասսուտ ալթընա ալտըմ, հաթթա պիր արալըգ պունլարըն պանա պէօյլէ պիր սուի գաստ հազըրլատըգլարընա տահի օ գատար գավի պիր գանաաթ կէլտի քի, հէպսինի տէ Թութաճագ օլտում, ֆագաթ գանունըն ահքեամը սարիհասընտա Թէճավիզէն բիրայէթ հըսսը պիզի հէնուզ պունտան մէն իտիյօր իտի. տէրհալ իտէճէքլէրիմիզ էշխասըն միւճրիմիյէթլէրի գանի իլէ օլըպ իսպաթ լազըմ կէլիրտի իչիւն պիր ազ տահա իսպաթլար Թօբլամագ միւնասիպ կէօրիւլմիւշ տիր. Ֆաալիյէթի արթըրտըգ, պիր ազ սօնրա Մուհիպպի արթըգ ճիւրմինի ինքեար իտէմէյէճէք պիր հալտէ եագալատըգ, պու էսնատէ չիմտի անլաշըլըյօր քի՝ ճինայէթէ հէնուզ 12 կիւն վար իմիշ։

«Մուհիպպին պիր գաչ արգատաշը վար իտի. Մուհիպպի պիր գաչ տէֆալար իսթիճվապ իթտիք, ֆագաթ ինքեարտան պաշգա ճէվապ վէրմիյօր իտի. Հաթթա պազը էօյլէ սէօզլէր սէօյլէյօր իտի քի, պունլարըն մանասը «Եագընտա կէօրիւրսինիզ»տէն պաշգա պիր չէյ տէյիլ իտի. Օ՛ եաբըլան գօմբլօնըն մուվաֆֆագըյէթլէ նէթիճէլէնէճէկինտէն էմին կէօրիւնիյօր իտի. Մուհիպպին Թէվգիֆինտէն ազ էվվէլ Սալիհ բաշայը չաղըրտըմ. քէնտիսինէ մէմլէքէթին նասըլ պիր հալտէ պուլունտուղընը ուզուն ուզատըյա անլաթտըգտան սօնրա. «Պիր Թագըմ չարգընլարըն սիզին էթրաֆընըզտա տօլաշտըգլարընը վէ սիզինլէ օնլարը հիւմէ գապուլ իթտիկինիզի կէօրիյօրըմ. պունլարըն սիզին էթրաֆընըզտա Թօբլանըպ պազը Թէշէպպիւսլէրտէ պուլունաճագլարը անլաշըլըյօր, պինաէնալէյհ սիզին չու արալըգ Էվրօբայա գատար պիր սէյահաթա չըգըպ կալ տօլաշմանըզ բէք էյի օլուր» տէտիմ. Սալիհ բաշա իսթիխֆաֆ իլէ գաթիէն պու Թէքլիֆի րէտտ իթտի. պէն տէ քէնտիսինի բէք սըգը վէ բէք եագընտան Թաագիպ իտէճէյիմի վէ հագընտա պունը քէնտիսինին տէ Թէմամէն անլայաճաղընը սէօյլէտիմ. Ֆիլհագիգա պիր գաչ կիւն սօնրա Սալիհ բաշանըն պիր չախս Թարաֆընտան մուհիմ պիր միւլագաթ իչիւն Պէյօղլունտա պիր էվէ տավէթ իտիլիպ Թանըմըշ պիր ատամ օլմագ իւզրէ օրալարա կիտէճէկինի էօյրէնտիկիմ վագթ պիր էճնէպի տօսթումա քէնտիսինէ սէօյլէթտիմ վէ «նամուսլու պիր ատամ սըֆաթըյլա սէօյլէյօրըմ քի, քէնտիսինի տավէթ իտէնին միւնասէպէթտա պուլունտուղու ատամ օլտուղընը պիլիյօրըմ, էմին օլսուն քի, քէնտիսինի բէք եագընտան Թաագիպ իտիյօրըմ» տէտիմ.

«Ֆիլվագը պու կիւնէ ին էվվէլա Նազմի, սօնրա տա Մէհմէտ Ալի վէ տավէթ իտիլտիկի մահալլին տէ մահուտ Բիր Մէհմէտ սօգագընտա՞քի խանէ օլտուղընը ճինայէթտէն սօնրա իտիլէն Թահգիգաթ կէօսթէրմիշ տիր. Մուհիպ Թէվգիֆինտէն սօնրա պիր Թագըմ իւմիտլէրէ գափըլըպ ինքեարտա տէվամ իտիյօր իտի իսէ տէ, պիզիմ Թահգիգաթըմըզ արթըգ սուի գաստըն պաշլըճա միւրէթթիպ վէ ամիլլէրինի կէօսթէրիյօր իտի. Պինաէնալէյհ գաթլ կիւնիւ ագշամը իչիւն Բէօր Էմին, Զէյա, Նազմի վէ սաիր պունլարըն պազը արգատաշլարընը Թէվգիֆէ գարար վէրմիշ վէ պիր կիւն էվվէլ, եանի սալը կիւնիւ ագշամ իւզէրի լազըմ կէլէն Թէրթիպաթըն ախզըյլա ճումլէսինին տէրտէսթի իչիւն միւթէվէֆֆա Հիլմի պէյէ Թալիմաթը լազըմէյի վէրմիշտիմ. Էկէր չարշէմպա կիւնիւ ճինայէթ իշլէնմէմիշ օլսա իտի, օ ագշամ սուի գաստ միւրէթթիպլէրինտէն Նազմի վէ Զէյա տէրտէսթ իտիլմիշ օլաճագլարտը. Ծիմտի վագաա կիւնինէ կէլէլիմ. օ կիւնիւ սապահլայըն նիհայէթ ճինայէթին պու կիւն իչիւն Թէզգարրուր իթտիկինի վէ Մահմուտ Շէվքէթ բաշա իլէ պիրլիքտէ պէնիմ, Ազմի պէյին, Թալէաթ պէյին սուի գաստա օղրայաճագըմըզը սուրէթը գաթիյէտէ խապէր ալմըշտըմ. պիթթապի տէրհալ լազըմ կէլէն Թէտապիրը իհթիյաթիյէյէ Թէվէսսիւլ իտիլտի. Եալընըզ Մահմուտ Շէվքէթ բաշա Թէտապիրը ֆէվգալատէյի էօթէտէն պէրու արզու իթմէտիքլէրի իչիւն քէնտիսինէ սէզտիրմէքսիզին եավէրլէրինէ սօն տէրէճէտէ միւթէյագգըզ պուլունմալարընը Թէնպիհ իթտիմ վէ արթըգ ագշամա գատար ճէնապը Հագգըն սիյանէթինէ սըղընմագտան պաշգա պիր չէյ օլմատըղընը կէօրէրէք հէր տիւրլիւ իհթիմալա ամատէ տուրտըմ. Ֆագաթ մաէթթէէսսիւֆ ճինայէթին նէ՛րէտէ վէ նէ՛ սուրէթլէ իգա իտիլէճէկինէ վագըֆ օլամայըշըմըզ գատար պիւթիւն Թէրթիպաթը պիլմէք գապիլ օլամայաճաղը իչիւն, գումանտանըմըզը միյանը միւճահէտէտէ չէհիտ վէրմէք ֆէլաքէթինէ օղրատըգ։ Իշթէ մուհարրիր պէյ, կէօրիւյօրսունըզ քի հիւքիւմէթ պիւթիւն պու Թէրթիպաթը օլտուգճա մուհիմ նուգաթընտա ատէթա կիւնիւ կիւնինէ Թաագիպ իթմիշ վէ սըրֆ պու սայէտէ տիր քի ճինայէթ օլուր օլմազ պիր Թագըմ ֆարզ վէ նազարիյէլէրէ բէշինտէ գօշմայարագ տողրուտան տողրույա ճանիլէրի Թային վէ իւզէրլէրինէ հիւճում իթմիշ տիր։»

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բարիզ, 22 յունիս.— Սօֆիատան «Մաթէն»է պիլտիրիլիյօր. — Սուրէթը գաթիյէտէ իթթիխազը գարար իթմէտէն էվվէլ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, իթթիֆագ մուահէտէնամէսինին Թաատիլի Թալէպի հագգընտագի Սըրպիսթանըն Թէշէպպիւսաթընա մուգապիլէթէն իթթալէտիկի 20 յունիս նօթասընա Պէլկրատ հիւքիւմէթինճէ վէրիլէճէք ճէվապա պէքլէնէճէք տիր։

Լօնտրա, 22.— Պալգան պուհրանը բէք գիյմաթէ էնտիշէյի մուճիպ օլմագտա տըր. Սըրպիսթանըն իթթիլաֆճույանէ նօթէսի էյլէմէսի իչիւն իւզէրինէ չիտտէթլէ պիր Թազյիգ իճրա իտիլմէքտէ տիր. գարարը գաթինին 4—5 կիւնէ գատար վէրիլէճէկինէ պէքլէնիյօր. Սըրպիսթան, Պուլկարիսթան Թարաֆընտան Զարըն տավէթինէ վէրիլէն ճէվապտան տօլայը գօնֆէրանսըն ֆայտէսիզ օլաճաղընը Րուսիյայա պիլտիրէճէք տիր.

Բեթերսպուրկ, 21.— Պուհրանըն սուլհէն Թէսվիյէսի զըմնընտա Սօֆիա վէ Պէլկրատտագի Րուսիա սէֆիրլէրի չիտտէթլէ Թէշէպպիւսաթտա պուլունմագտա տըր. Պիւթիւն մաթպուաթ գօմի Թիյանըն նութգունը Թէնգիտ իլէ Րուսիյանըն Պալգան տէվլէթլէրինին հաքէմէ սօսթը օլտուղընը եազըյօր։

— Թիճարէթ մուահէտէնամէսինի Թէճտիտ հագգընտա Րուսիա Թարաֆընտան վագը օլան Թալէպէ վէրիլէն ճէվապընտա Ամէրիգա բէյիս ճիւմհուրը պունըն իչիւն Ամէրիգայը Էճնէպիլէրի Րուսիյայա սէյահաթէ տուխուլին չարթ գօյմաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

ՊԷՇԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

1811

ՊՈՒՆՃԱ հատիսաթը միւթէնէվվիյէ վէ միւխթէլիֆէ արասընտա, էհէմմիյէթը Պարիզին Նաբօլէօնա բէշիքէն օլաճագ վէլիտի ահտըն վէլատէթ կիւնլէրի Թագարրիւպ իթմէքտէ իտի։ Իմբէրաթօրիչա Մարի Լուիզ, համիլէլիք տէվրինի քէմալը իսթիրահաթլէ իմրար իթտիքտէն սօնրա 1811 սէնէսի մարթընըն 19ընտա վէ կէճէնին սաաթ 9ընտա վազը համլ ալէմէթլէրինի հիսս իթմէյէ պաշլատը։ Վէ տարըն էն մէշհուր լօղութասը Տիպուա վէ էն մահիր Թապիպի Գօրվիզար սէրայէ ճէլպ օլունտուլար։

Մարի Լուիզին վալիտէլիք հիսլէրինտէ պիր նօգսան մէշհուր օլմամըշ իսէ տէ, Տիպուա վազը համլ մաամէլէսինտէ վէավէլէյի մուճիպ պազը ալամէթլէր միւշահէտէ իթմիշ իտի, իմտի պու մէսուլիյէթը աղըրլըղը իւզէրինէ ալամայարագ, Թէլաշ վէ խուլէճանը գալպինի Նաբօլէօնա պէյան իթմէյէ մէճպուր օլտու, վալիտէ համիլէնին մի րէզզաթ օլունաճագ, էվլատ հայաթընտա մը, Թայինաթ իսթէտի։ Նաբօլէօն տէտի, էօյլէ Թասավվուր էթ քի, էն էտնա պիր էսնաֆ համիլէսի տէօզէյէ պաշլընտասըն, զիրա պունտա տա օնտան զիյատէ պիր չէյ Թավազագըն, վէ Թէհլիքէ գուհուրինտէ էվվէլա վալիտէյի գուրթար, սօնրա էվլատը։

Նաբօլէօնըն պու Թէնպիհի աշիքեար իսպաթ տըր

քի, քէնտի հիսսի Թաալի վէ գալպինէ գալիպ հալտէ, տայիմա Ինսանիյէթի տէվլէթ բօլիթիգասընա միւրաճճահ Թութար իտի, Նասըլ քի պու մաատէտէ տախի վէլիտի ահտ վէլատէթի, բօլիթիգայա, վէ վալիտէսինին պիր համիլէ օլմասը Ինսանիյէթէ միւթաալիգ իտի։ Պու ճիւմլէ Նաբօլէօն Ինսանիյէթի Թէրճիհ իթտի։

Գադէհու Նաբօլէօն Թապիպ Գօրվիզարա Թէնպիհ իթտի քի, Տիպուանըն եանընտա պուլունսուն, վէ ճէսարէթ վէրիր իտի։ Նիհայէթ, իւրմի սաթը տագիգա չէքէն աղըր սանճըլարտան սօնրա, չօճուգ մարթըն 20ինճի կիւնիւ սապահլայըն էլէթլա տիւնեայա կէլտի վէ 7 տագիգա գատար պայկըն տուրտուգտան սօնրա, Նէֆէս ալըպ չըրբընըշըն կէօրիւլ.կէօրմէզ, Նաբօլէօն պատէի սիւրուրըլա մէսթ օլմուշ կիպի, տա գօրքունուն գօշուպ, կէլէն կէօրիւն Րօմա գրալընը պազըլըրը. Պիւթիւն իմբէրաթօր ֆամիլիասը, միւքէլլա, սիւֆէրա, միւթէհայիզան վէ էհալի, եանի պիւթիւն Ֆրանսա վէ պիւթիւն Էվրօբա, սահիպի տէվրան օլաճագ իմբէրաթօր զատէնին գուտումինէ մունթազըր օլարագ, տըշարը սալօնտա պէկլէմէքտէ իտիլէր. Նաբօլէօն չօճուղու գուճագընա ալըպ պիրէր պիրէր ճիւմլէսինէ իրաէ էյլէտի, վէ սուրուրը գալպ վէ տիլշատ լէհճէսինէ բէրթէվէնտազ օլուր իտի։

Նաբօլէօնըն պունտա արզու իթտիկի պու վէլիտ ահտ, քի ինսանըն էն պէօյիւք Թաճ ու սալթանաթընա հազըրլանմըշ իտի, Նաբօլէօնըն իսթիֆասընտան սօնրա, տէտէսի իմբէրաթօր Ֆրանչիզգօնըն նէզտինտէ գալըպ, 1832 սէնէսի չիչէք հասթալըղընտա Շէնպրունտա վէրէմ իլլէթինտէն վէֆաթ էյլէտի. Զօճուգլըղընտագա Վիէն-

Լօնտրա, 22.—Րէիսի ճիւմհուր Մ. Բուանքարէ իլէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Բիշօն Լօնտրայա այըն 24ինտէ վասըլ օլարագ 27սինտէ ավտէթ էյլէյէճէքլէր տիր։

Աթինա, 21.—Պուլկարլարըն Մըգատիմ ալէյհինտէ մաթպուաթ վէ էֆքեարը ումումիյէտէ պէօյիւք պիր հէյէճան վար տըր. անը սուրէթլէ Պուլկարիստան տախի Եունան մէմուրլարընըն Մըգատիմ ալէյհինտէ սէֆիրի վասըթասըյլա բէյանն շիքեայէթտէ պուլընմագտա տըր։

Բարիզ, 21.—«Թան» կազէթասը գօթ Թիյանըն նուքթայընտան պահս իտէրէքին տէյօր քի, Ավսթրիանըն էֆքեարը քէսպի թէէյիւտ իթմիշ տիր. էֆքեարը մէզքիւրէ Պալգան իխթիլաֆընը միւշքիլլէշտիրիգ տիր. Ավսթրիա Րումանիանըն պիթարաֆլըղընը թէէմինէ չալըշըթ վէ Իթալիայը տաւարը հէֆզ էյլէմէկէ թէրղիպ էյլէմէքտէ տիր։

Պէրլին, 22.—Նիմ բէսմի «Ալմանիա» կազէթասընտան.—Պալգան իւթթիլաֆընըն հալքըմ հավալէսիյլէ մի՞ եօգսա սիլահ գուվվէթիյլէ մի՞ հալլ իտիլէճէկինէ տայիր չիմտիլիք պիր հիւքմ վէրիլէմէզ։

Պէլկրատ, 22.—Սըրպիստան հիւքիւմէթի Պուլկարիստան նօթասընա վէրմիշ ճէվապընտէ իլէ տաւալիսին թէրխիսի հագգընտաքի թէքլիֆի բէտտ իտիյօր. Բէթէրսպուրկա կիտէճէք զաթ վէքիլանէ օլմայուպ Մ. Բասիչ տիր։ Կաբինէթլար ահվալը բէք վախիմ թէլագգը իտիյօրլար։ Տէվլէթլէրին չիմտիյէ գատար Թաագիպ իթտիքլէրի սիյասէթը սէպաթքեարանէլէրի վէ պիր տէ քէնտի թարաֆլարընտան Պալգան հիւքիւմէթլէրի իւզէրինտէ սէրպէսթիյէ իճրայը նուֆուզ իտիլմէսի խուսուսը նէթայիճը հասէնէյի պատի օլմուշ տըր։ Տէվլէթլէրին պու խաթթը հարաքէթի ֆիմապաատ Թաագիպ իտէճէքլէրինի իւմիտ իտէրիզ։

Րոմա, 22.—Պալգան ահվալը թէպէտտիւլ իթմէմիշ տաա իտիլմէքտէ տիր. մամաֆիհ պիր իթիլաֆ հուսուլը իւմիտ օլունմագտա վէ պու պապտէ միւթթէֆիգլէր արասընտա բէք զիյատէ միւզաքէրաթ մէվճուտ տըր։ Իթթիֆագ մուաճէհէնամէսի հագգընտա Պէլկրատ իլէ Սօֆիա արասընտա եէնիտէն միւքեալէմաթա իպթիտար իտիլտիկի զանն իտիլիյօր։ Բարիզտէն կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, Րուսիանըն իքինճի թէշէպպիւսիւնէ ճէվապէն Պուլկարիստան Բէթէրպուրկ մուզաքէրէլէրինտէ Սըրպիստան թարաֆընտան իթիրազ իտիլմէյէճէկի թարզընտա թէահհիւտա վուգուը թագտիրինտէ իշթիրաք էյլէյէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

—օ○օ—

ՄԷՃԼԻՍԻ վիւքէլա տուն եօլլէնտէն սօնրա Սատրազամ պաշըննըն րիյասէթի ալթընտա թօփլանարագ տէրօրիսթլէր հագգընտա տիվանը հարպը եօրֆրէն վէրիլէն գարարա տայիր օլան բաքըրլար հագգընտա ուզուն միւզաքէրէտէ պուլունմըշ տըր։ Պատէհու խարիճէ մէսէլէլէր, պիլխասսա սուլհ վէ Անատօլը վէ Պաղտատ—Պասրա տէմիրեօլլար մէսէլէլէրինէ տայիր պէօյիւք տէվլէթլէրէ իւրա իտիլէն միւզաքէրաթ մէսէլէլէրիյլէ իթթիլաֆ իտիլմիշ վէ միւթթէֆիգլէր արասընտաքի միւնասէպաթ տախի մէվզուու պահս օլմուշ տըր։ Մէճմուէտէ մաթպուհ լայիհա օլան իւլահաթ մէսէլէսի հագգընտա տախի միւտավէլէի էֆքեարտա պուլունմըշ վէ տայիր ումուրը հարիճիյէնին թէտպիրէսի մէնզուլ օլունմուշ տըր։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ Սայիտ Հալիմ բաշա տիւնքիւ կիւն Զաթը Շահանէ թարաֆընտան ուզուն միւտտէթ գապուլ օլունարագ, մէմլէքէթին տախիլի վէ խարիճի ահվալինէ տայիր արզը մալիւմաթ իթմիշ տիր։

ՄԱՄՈՒՐԷԹԻՒԼԱԶԻԶ վալիսի ճէտիտ Բէհազիմ պէյ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմէզտէն էվվէլ Զաթը Շահանէ թարաֆընտան գապուլ օլունարագ արզը վէտա իթմիշ տիր։

ԶԱԹԸ Շահանէնին իքինճի մապէյնճիսի տուն Պապը Ալիյէ կէլէրէք Սատրազամ բաշայա պազը իրատէլէր թէպլիղ իթմիշ տիր։

⁂ Տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյ ահվալը հազըրէյէ տայիր Շուրայը տէվլէթ րէիսի Խալիլ պէյլէ ուզուն միւտտէթ կէօրիւշմիւշ տիր։

⁂ Պրուսա վալիսի Պէքիր Սամի պէյ Ամէրիգա սէֆարէթի պաշ թէրճիւմանը Մ. Շմաւոնեան Թալէաթ պէյլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

⁂ Պէօյիւք Չէլէպի տուն Տախիլիյէ նազըրըյլա կէօրիւշմիւշ տիր։ Սաապըգ մէպուս, Նուսրէթ Շէթվան պէյ տուն Սատրազամ բաշա իլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

ՊԷՅՐՈՒԹ վալիսի Հազիմ պէյ իսթիֆա իթմիշ օլուպ, եէրինէ Հալէպ վալիսի Ալի Մունիֆ պէյ թային օլունմըշ տըր։

ԻԹԱԼԻԱ սէֆիրի Մարքի Կարօնինին էվվէլքի կիւն վէրտիկի պիր զիաֆէթտէ տօսթունը ումումիյէ Իթալիան տայինլէր վէքիլի վէ մատամ Նոկսարա, Իթալիա ժանտարմա միւֆէթթիշի վէ մատամ Մօնթէկ, Միլան Թիճարէթ պանգասը միւտիրը գօմիւսէր Ֆէնօկլիօ վէ սայիրէ հազըր պուլընմըշլար տըր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ նէզարէթինտէն ումում վիլայէթա չէքիլէն թէլէկրաֆնամէ սուրէթի տիր։ «Մահմուտ Շէվքէթ բաշանըն գաթլի իւզէրինէ գաբինէնին թէշէքքիւլիյլէ Տախիլիյէ նէզարէթի թէքրար եօհտէմէ թէվտի պույուրուլտու. Ճէնապը Հագգըն ինայէթիյլէ իֆայի վազիֆէյէ պաշլադըմ։ Հիւքիւմէթը հազըրէ վաթանըն թէէմինի սէլամէթ վէ սաադէթի իչիւն հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարլըղը վէ մէրհումը միւշարիլէյհին զէմանընտա պաշլանըլան իսլահաթըն թամամէն թաագիպ վէ թաթպիգինի քէնտիսինէ իսթիհտաֆ էյլէմիշ տիր. պիւթիւն մէմուրինին վէ միւսթախտէմինին տախի հիւքիւմէթին պու մէսլէքինէ թէվֆիգը հարէքէթ վէ պու եոլտա իֆայի վազիֆէյէ մէճպուր օլտուքլարը, մէմլէքէթտէ տայիմի վէ ասայիշ վէ իւմրանըն վէ էֆրատը միլլէթ արասընտա վիֆագ վէ ուխուվվէթին թէէյիտի հիւքիւմէթին ումտէի մագսատը օլտուղունտան պու նոգթայի նազարտան մէմուրինին պիւթիւն ֆիքիր վէ մէսաիսինի օնա հասր իլէ գայրէթ իթմէլէրի լազըմ տըր. պիւթիւն մէմուրլարըն քէնտիլէրինէ հիւքիւմէթին պու մագսատընը գանաաթ վէ պու ազմա իֆայի վազիֆէյէ գայրէթ կէօսթէրմէլէրի իւմիտ օլունուր. ֆագաթ մէմուր իքէն հէր քիմ ումուրը մէմուրէյէ թէքասիւլ կէօսթէրիր վէ իճրաաթը հիւքիւմէթի Թէնգիտ իտէր իսէ պու հարէքէթլէրի վազիֆէսինի սուի իսթիմալ իթմիշ օլաճաղընտան հագգընտա գանունի մուամէլէ իճրա օլունաճագ տըր։ Պիւթիւն մէմուրինին մէսլէքի իւզրէ իֆայի վազիֆէ իթմէլէրի վէ ումումիյէթին թէէմինի ասայիշինէ թէվֆիգը հարէքէթ էյլէմէլէրի թէվսիյէ օլունուր։»

ԹԻՒՐՔԻԱ իլէ Պուլկարիա միւնասէպաթը 5—6 կիւնտէն իպաէ օլընըպ Պալկար Ալիսօֆիյայա պիր սէֆիր վէ եա մասլահաթ կիւզար կէօնտէրէճէկի կիպի Պուլկարիատա Սթանպօլ սէֆիրինի Թային իտէճէք տիր։

«ԻԳՏԱՄ» կազէթասը տուն եօլլէյին նէշր օլընան, Մաթպուաթ միւտիւրիյէթինէ միւտիրը մէսուլը Մահիր էֆ.նին Թէպտիլինի մէզքիւր կազէթատան Թալէպ իտիլմիշ վէ անըն էվսաֆը գանունիյէյի հայիզ օլմաէտըղը վէ Սէլանիկ բօսթա մէմուրիյէթինտէ իքէն 27000 ղր. զիմմէթինէ կէչիրտիկինտէն 6 այ մահպուսիյէթէ մահքիւմ օլտըղընը, անճագ 4 այ ճէզա կէօրտիւկինի պէյան օլընմըշ տըր. «Իգտամ» կազէթասը սապըգ միւտիւրը մէսուլը Նուրէտտինի պէյի կէօսթէրիրիզ եէնիտէն իսթիտա իթմիշ տիր։

ՕՍՄ. վէ Պուլկար ասքէրի գումանտանլարը օրտուլարըն սուրէթը թէրխիսինի Թէսպիթ իտիյօրլար։ Պու թէսպիթ գաթ պիթթիգ իմզալանտըգտան սօնրա, հէր իքի օրտու Թէրխիս օլունաճագ վէ հուտուտլար պօշալթըլաճագ տըր։ Լաքին «Լա Թուրքի» պունըն նապէճէնէքեաթ օլուպ, հէնուզ հիչ պիր գարար վէրիլմէտիկինի եազըյօր։

ՕՍՄ. մուրախխասլարը Լօնտրատա պուլունտուգլարը վէ Օսմ. սէֆիրի տէ մէրպուտ բրօթօլը եաղընըզ իմզալայամայաճաղը հասէպիյլէ, պունըն չէհրիմիզտէ իմզալանմասը զանն օլունիյօր։

ԳԱԼԻՊՕԼԻՍ Օսմ. ասքէրլէրի տարասընտա գօլէրա գուհուր իթտիկինէ տայիր չըգան շայիալար Օսմ. աժանսընտա թէքզիպ օլունմագտա վէ ասքէրին սըհհաթի բէք միւքէմմէլ օլտուղը պէյան օլունմագտա տըր։

ԷՆՎԷՐ պէյին եէրինէ Պէրլին Օսմ. սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրլիկինէ միրալայ Ճէմիլ պէյ Թային օլընմըշ տըր։

ՍԱՊՐԳ Տախիլիյէ նազըրը Հաճի Ատիլ պէյէ՝ խըտէմաթընա միւքեաֆաթէն պիրինճի րիւթպէ Մէճիտի նիշանը վէրիլմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ, Ինկիլթէրրա սէֆիրլէրիյլէ Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը էվվէլքի կիւն Սատրազամ բաշա իլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

ՇՈՒՐԱՅԻ Ֆէվլէթ տաիրէսինտէ րէիս Խալիլ պէյին նէզարէթինտէ Տախիլիյէ, Նաֆիա վէ Էվգաֆ նազըրլարը մուհիմ միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար վէ սօնրա Թալէաթ վէ Խալիլ պէյլէր Սատրազամ բաշանըն նէզարէթինէ կիտէրէք հազ գընտա կէօրիւշմիւշլէր տիր։

ՇՈՒՐԱՅԻ հարպիյէ ազաքրեմտան միւշիր Իպրահիմ բաշա գառարօ խաճիճ չէքօրօլմիշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆ Օսմ. սէֆարէթի միւշավիրի Ղալիպ Քեամիլ պէյ չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։ Մուտաֆիլէյհին վիրուտը Պաղտատ չըմէնտոֆէրիյլէ Անատօլու տայիրէլէք իմթիյազաթ հագգընտա Թիւրքիյէ իլէ Ալմանիա արասընտաքի միւզաքէրաթլա ալէգատար օլտուղու զանն օլունիյօր։

ԳԱՍ'ԱՏԱ ՍՈՒԻ ՓԱՍՏ.— Գասբարտան Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կէչէն ճումաա կիւնիւ (Ցունիս 7) ագշամ Գասրա ֆըրգասը գումանտանը միրալայ Ֆէրիտ պէյ՝ Միւնթէֆիգ միւթէսարրըֆը Պէսի Նուրի պէյ, ժանտարմա գումանտա մուաւինի խուգուգըլը Հիւսնիւ պէյ վէ Միւնթէֆիգ ժանտարմա ֆըրգասը գումանտանը Աթըֆ էֆ.-լէր վէ պազը ժանտարմալարըլա պէրապէր Աչէյիր քէօփրիւսինի կէչմէքտէլէր իքէն, մէչհուլ էշխաս թարաֆընտան աթըլան 4 սիլահ սէսի իշիտիլմիշ տիր։ Միրալայ Ֆէրիտ պէյ տէրհալ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Հիւսնի վէ Աթըֆ էֆ.-լէր պիր գըյըմ օլմայըպ սիլահլա մուգապէլէտէ պուլունմըշլար վէ ճանիլէրի թագիպ իթմիշլէր իսէ տէ, նէթիճէսիզ գալմըշլար տըր, շէհրին ասայիշինի մուհաֆազա իչիւն լազըմ կէլէն թէտպիրլէր ալընմըշ տըր. ճանիլէրին տէրտէսթի իչիւն թահգիգաթը չէտիտէյէ պաշլանմըշ տըր։

⁂ Գասրա վալիսի տուն Տախիլիյէ նէզարէթինէ պիր թէլէկրաֆ կէօնտէրէրէք, պունտա պէյլան օլունան ճինայէթի պէյանըլա եարալըլարտան Միւնթէֆիգ միւթէսարրըֆը Պէսի Նուրի պէյին տէ ալտըղը եարալարտան վէֆաթ իթտիկինի պիլտիրմիշ տիր։

«ԹԱՍՎԻՐԸ ԷՖՔԵԱՐ»ԸՆ պէյանընա կէօրէ, նէզարէթէ կիրէն չըգաճագլարընտա պիր մաանիա թէսատիւֆ իթմէմէք իչիւն Հարպիյէ նէզարէթի միւլքի մէմուրլարընա պիրէր հիւվիյէթ տէֆթէրլէրի վէրիլէճէք տիր։ Պու տէֆթէրի համիլ օլան հէր մէմուր պունլարըն իչինէ քէնտի իսմինի, մէմուրիյէթինի, տօղում թարիխինի հազըրլայագ վէ ֆոթոկրաֆընը թախսիլ իթտիրէճէք տիր. պու կիպի տէֆթէրի կէօսթէրէմէյէն մէմուրլարըն կիրմէսինէ միւսաատէ իտիլմէյէճէք տիր։

ՂԱՐՊ օրտուսու գումանտանը Ճավիտ բաշա պու կիւն Գօրթազէնիզ վապօրըյլա չէհրիմիզէ կէլէճէք օլուպ, անը օրտու գումանտանլարընտան Կալիպ վէ Սաիտ բաշալար տախի պու կիւնլէրտէ պուրայա վասըլ օլաճագլար տըր։

ԵԱՆԿԸՆ.—Տիւն ագշամ Գասըմբաշատա Գօլլայ Միւսէլլիմ(?) եօգուշընտա կէչէն հաֆթա եանկընտա մահալլէնին պիրագ ուզագըլընտա Թէքրար պիր եանկըն գուհուր իթմիշ տիր։ Աթէշ Գարագիւմրիւք Հիւսէյին պէյին խանէսինտէն գուհուր իտէրէք, պիրտէն պիրէ եանընտաքի Թախթա պինալարա սիրայէթ իթմիշ տիր։ Թուլումպաճըլար մահալլը վագըայա գօշարագ աթէշին տահա զիյատէ չօղալմասընա մանի օլապիլմիշլէր տիր։ Զարարտիտէ օլան մահալլէտէ պաշլըճա իւլամ այլէլէրի սաքին իտի։ Թուլումպաճըլարըն ղայրէթի սայէսինտէ կէճէ եարըսընտա աթէշ պասթըրըլապիլմիշ տիր։

ԵԱՆԹԸՍԻՐՃԻԼԻՔ.—Տիւնքի բազար կիւնիւ քէօբրիւտէն Կօղազ իչինէ 9,15-տէ կիտէն վաբօրտա, Էրէնքէօյլիւ Թագէօս էֆ. Տէվլէթխանըն ճէպինտէն 74 լիրա եանքէսիճիլէր թարաֆընտան չարփըլմըշ տըր։ Վաբօր Պէշիկթաշա ուղրատըղընտա եօլճուլար իւզէրինտէ թէհարրիյաթտա պուլունըլմըշ վէ հէր թարաֆա թէլէֆօնլա մալիւմաթ վէրիլմիշ իսէ տէ, պիր սէմէրէ կէօրիւլէմէմիշ տիր։ Տէվլէթխան էֆ. բարանըն չալընմըշ օլտուղընը հիսս իտէր իթմէզ, եանը պաշընտաքի Թէլաշընտա(?) պիր քիմսէյի կէօրմէմիշ իսէ տէ, պիր տահա պաշգա պարալար(?) ըրօնտա(?) հազըր օլտուղուն պու սօնրա բանիքլանապիլմիշ տիր։

ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ Եէմէնիճի սօգաղընտա պիր տէմիրճի տիւքեանընտա պօմպա բաթլար կիպի էվվէլքի ագշամ պիր բաթլայըշ սէտասը իշիտիլմիշ, օրա վէ ճիվար էհալիսինի հէյէճանա տիւշիւրմիւշ տիր։ Մահալլէ գարագօլը վարըլտըղընտա տէմիրճի Ալէմանիալը Գօհէն եուզը գանլար իչինտէ, 12 եաշընտաքի օղլու իլէ տիկէր պիր չօճուղըն կէօզլէրինտէն եարալանմըշ հալտէ կէօրիւլմիւշ տիր։ Տուրքեանըն գարու էվ բինէսիյլէ ունուտմ... իթթիսալը օլմուշ իսէ տէ, գազա տէմիրճի Թէֆիգէ(?) ալիէ իչինտէ պիր թէլէվէ(?) թէճրիւպէսինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ Պանգասընըն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպօլ խաարէխանէլէրի կէլէճէք 21/4 յուլիստէն իթիպարէն (օ կիւն տէ տախիլ օլարագ) հաֆթատա 4/17յէ գատար ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆԼԷՐԻ գափալը գալաճագլար տըր։

10—3

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԱՀՎԱԼԻ

Պիթլիզտէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Կարճկանըն Ուրանց քէօյիւնէ պիր չօգ Քիւրտլէր թարաֆընտան թէճավիւզ վուգու պուլմըշ տըր. հէր թարաֆ աէհտիթ իչինտէ տիր. իմտատ։»

Անը թարիխլէ Ամասիատան տախի ճումաա էրթէսի կիւնիւ աթիտէքի թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմիշ տիր.

«Պու կիւն ժանտարմա Սէյիտ, չարշը իչինտէ ալէնէն գըլըճը չէքէրէք, Սարգիս նամ քիմսէյի գաթլ իթմէք իսթէմիշ, էհալի հէյէճանտա տըր. ճանինին ճէզալանտըրըլմասը թալէպ իտէրիզ։»

Պու իքի թէլէկրաֆլարը Բաթրիգ վէքիլի գարու քէհեասը իլէ պէրապէր ճումաա էրթէսի կիւնիւ Տախիլիյէ նէզարէթինէ կէօթիւրմիւշ, հալպուքի նազըր պէյ օրատա պուլունմատըղընտան, միւսթէշարը իլէ միւլագաթ էյլէմիշ վէ մումաիլէյհ պու խուսուսա հէմէն վիլայէթին նազարը տիգգաթը ճէլպ իտիլէճէկինի, ալընաճագ մալիւմաթը տախի Բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլէճէկինի վաատ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր իքի թէլէկրաֆլար Բաթրիգ էֆ. թարաֆընտան Տախիլիյէ նազըրը Թալէաթ պէյէ թէգտիմ իտիլմիշ տիր։

Բաթրիգ վէքիլի օրատան Ատլիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, Կէտիք Բաշաեանըն խալասիյէթի գապուլ իթմէք իչիւն միւրաճաաթ իթմիշ, Մէլինէ նամ գըզըն ասիլ մուամէլէսինտէն եաճտինինէ տայիր օլան իթիրազնամէյի տախի թագտիմ իթմիշ տիր։

Մաղմուր(?) վէրկի թահսիլտարը խօսրով իտէն Սըս, նամ Քիւրտ թէվքիֆ իտիլմիշ տիր։

Թիւրքճէ կազէթալար Վան վէ Պիթլիզ ալէյհինէ Թէշքիլաթը իճրա օլընմագտա օլտըղունը վէ ալէյհինէ մէմուրլարըն տէրհալ կէօնտէրիլմէսի միւզաքէրէ օլունտուղունը, Վան ժանտարմա գումանտանլըղընա լիւզում կէօրիւլէճէք կէրէք Վան վէ կէրէք սայիր վիլայէթլէր իչիւն Թալիմ ժանտարմա Թէֆրիգ էյլէմիշ տիր։ Պու կիւնլէրտէ Րումէլիտէն կէլէճէք 1000 ժանտարմատան պունլար Թէֆրիգ իտիլէճէք տիր։

Տիյարպէքիր վիլայէթի տախիլինտէ, պիր միւտտէթտէն պէրու էշգիյա պօլ պուլունմագտա տըր. եօլլարտա իսէ վէ եանկընլարըն ասայիշը իխլալ իտիլմէքտէ տիր, Իֆրա օլունան թահգիգաթտա 7 խըրսըզլըգ քէշֆ իտիլմիշ վէ ավճըսը իլէ զէվճէսի եագալանմըշլար վէ ճիւմլէսի ալէյհինէ Թէվգիֆ օլունմուշ տըր։ Եօզղատ ալէյհինէ գարշը գումանտանլըղը ճանիլէրի Թագիպ իթմէքտէ տիր։ Ղօրզան թարաֆընտա սավուլմըշ օլուպ, օրատա տա ճինայէթ սուրէթիյլէ Թաագիպ իտիլէրէք թէվգիֆ օլունմագտա տըրլար։ Եազըլան ճանիլէրին տէրտէսթի քէշֆիյլէ մէշկուլ օլունուր(?)։

Բեանկըրըտան Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆլա, Քէչիչեան նամ քիմսէնին 4 պալթա էչիւսը չալընտըղը պիլտիրիլմիշ իսէ, Մաթպուաթ միւտիւրիյէթինին պու մուամէլէ հագգընտա թարաֆ վէրիլէն մալիւմաթ տըր։

«Տէօրթ պալթա էչիւսը չալընտըղընտան Թաագիպ վէ միւթէսարրըֆըն Թաագիպ իտիլմէսինէ տայիր վէրմէտիկինտէն պէյանը չէքմէյէթի հավի Բէնկիւլէրտէն պէյանըլա կէօրէ 20 մայիս 329 Թարիխլի Նիւսխասինտէ Միւնթէզիրտ պիր թէլէկրաֆնամէ կէօրիւլմէսիյլէ գէյֆիյէթ Գաստամօնու վիլայէթինտէն իսթիլամ իտիլմիշ իտի. վիրուտ իտէն ճէվապտա, Բէնկիւլէրտէն իքթիզայի տէվայէ Թօփալ Զէքի պէյին քէզալը(?) էյլէտիկինէ ալէյհինէ Թէգիպ օլունմագտա օլտուղու վէ Պէշիկթաշտան կէլէճէք Թէօ մէսէլէսի պիր նէվ Թէրաքքի իլէ Թէգրիր պուլունմագտա վէ ահալինին մուամէլէ իճրա օլուն միւթալէայա պուլունմագ լազըմ տըր. Էլիւքի թուզէ(?)։»

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա, 22 Ցունիս.— Ատլիյէ նէզարէթինէ Թային օլունան Մ. Րաքթիվանըն եէրինէ Կիրիտ վալիսի ումումիսի Մ. Տրակումիրօսըն Մաքետոնիա վալիլի ումումիլիկինէ Թայինինէ տայիր Եունան իրատէսի գրալըն Նէշր օլունմըշ տըր։

— Եունան գրալըն Սէլանիկտէն ավտէթինտէն էվվէլ պուլկար ժէնէրալը Հասաբչիյէֆ՝ գրալըն հուզուրընա տէրհալ գապուլ օլունմասը իչիւն խավէրի վասըթասըյլա Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, քէնտիսինէ՝ հէր քիմ օլուրսա օլսուն, տէֆթէրէ իսմինի գայտ իթթիրմէտէն գրալըն հուզուրընա գապուլ օլունամայաճաղը ճէվապը վէրիլմիշ։ Ժէնէրալ Հասաբչիյէֆ տէֆթէրէ իսմինի գայտ իթմիշ իսէ տէ, գրալ անը կէօրմէքսիզին Սէլանիկի թէրք իթմիշ տիր։

— Պու ագշամ Ալէմանիայա կիտէճէք օլան գրալըն Սօֆիա ահվալին ալտըղը իւզէրինէ սէյահաթինի թէախիւր իթմիշ տիր. գրալըն չիմտի հիմայէսի ալթընտա պուլունան սայիր ասքէրի պուլունմաէյանլարըն(?) թէվզիֆ իթմէլէրի լազըմ օլտուղունտան պէյան օլունուր։

— Գրալ ագշամ թէքրար Սէլանիկէ կիտէճէք տիր։

— Կէվկէլիտէ Պուլկար վէ Սըրպ-Եունան ասքէրի արասընտա թէմաս Թէպտիլ օլունմագտա տըր. Պուլկարլարըն Աթինա աժանսը իլէ Եունանլըլարըն Սըրպլարլա(?) արասընտա պիր Թէմաս վուգու պուլմասը(?) պու Հաստա(?) Եունանլըլարըն իչինտէ Եունան աէսքէրինէ գարշը աթէշ աչտըղընը հապէր վէրմիշ տիր։

— Սէլանիկտէն Աթինա աժանսընա պիլտիրիլիյօր։ «Էվվէլքի կիւն Համսալի Թէփէլէրինտէն ենէն վէ Եունան մէվգըլարընա տօղրու հիւճում իտէն 15 քէչիւիւ պիր Պուլկար գօլընա Եունան գարագօլը աթէշ էթմէմէսինի վէրիր իսէ տէ, Պուլկարլար իլէրլէմէկէ տէվամ իթմիշլէր, պունլար աթէշ աչմըշլար տըր. Պուլկարլար տա մուգապէլէ իլէ պիր միւսատէմէ օլմուշ տըր. Պիր Սըրպ միւֆ-

⁂ Թօգատտաքի Ս. Յովհան մանաստըրը գօյունլարընը էվվէլքի կիւն Քիւրտլէրին կէօթիւրտիւքլէրի թէլէկրաֆլա խաբէր օլունիյօր։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Նամրգաճ պուլընան Զաթը Շահանէնին մախսուսլարընը զիյարէթլէ թաթթիրընը իսթիֆսար էյլէմիշ տիր։

—օ—

ՊՕՂՈՍ ՓԱՇԱՆԸՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Պօղոս Նուպար բաշա՝ «Օմ Լիպր» կազէթասընա ուզուն պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք, Էրմէնի մէսէլէսի միւնասէպէթիյլէ կազէթանըն Թիւրքլէր ալէյհինտէքի թէֆսիրաթընտան պահս իթմիշ տիր։ Պօղոս Նուպար բաշա հիւքիւմէթ իլէ Էրմէնի հէյէթը մուրախխասասը արասընտաքի իխթիլաֆըն խալլընըզ գօնթրօլ մէսէլէսինտէն իպարէթ գալտըղընը պէյան իթմիշ տիր։

—օ—

ԲՈՒԼԻՍՍԷԼԷՐԸ պիրտէն օլան էմլաքին գայալարը Թաշին իտիլմէք իւզրէ պիր Թագըմ միւշքիլաթ գարշըսընտա իտիյօր. մէսէլա մահլիւլաթ իտարէսի տէյօր քի, գայալարը չիմտի Թաշըն օլընաճագ էմլաքա չիմտիյէ գատար քիմսէնին եօհտէսինտէ իսէ օնըն մալի սայըլըր, պինայէն ալէյհ պիլա վէլէտ օլանլար վարսա օնլարըն հիսսէսի մահլիւլ տիր. հալպուքի պու էմլաքին Թասարրուֆը ճիհէթի Թէէմին օլունմագ իչիւն եէնի գանունտա նէյէ օլունմազ օլուպ, սայըլ վազիյէթլէ չախսլար եօհտէսինտէ պուլունան էմլաքը միւլքիյէթին միւլքէթ նամընա գայտ օլունտուղունտան մահլիւլաթ իտարէսինին խազինէ տօղրու օլմատըղընը ճէմընտէ Բաթրիգխանէյէ պէյան էյլէմիշ տիր, զիրա միւլքիյէթ հիչ պիր վազթ չալըշ եօհտէսինտէ պուլունան էմլաքը քէնտիսինէ մալ իթմէզ, սայըլ սահիպլէրի ահալի, մալլարընը տէ աէֆֆօլ իլէ ալըրլար։

Բաթրիգխանէնին կէրէք պու խուսուսա վէ կէրէք վէրկիլէրին պիր տէֆաասընտա ալընմամասընա տայիր օլան իթիրազը, մահլիւլաթ իտարէսինին արզ իթթիքի թէքլիֆի իլէ պէրապէր մալիյէ նէզարէթինէ թէպլիղ օլունան պիր գօմիսիօնտա Թէտգիգ օլունաճագ վէ նէթիճէսինէ կէօրէ մուամէլէ իտիլէճէք տիր։ Պու միւշքիլաթ պիրթարաֆ իտիլինճէյէ գատար, պու մէսէլէյէ տայիր օլան Թաշին մուամէլէսի Թէախիւր իտէճէք, պու միւշքիլաթըն հալլինէ գատար գայալարը Թաշին իտիլմէյէճէք տիր։

բէզէսի՝ Նուլանըլլարըն խարպէտէնի գօյմալարը վէ Պուլկարլարա աթէշ իթմիշ տիր։ Պիր չավուշ եարալանմըշ տըր։ Պուլկարլար պիր խաթթըն չէքիլմիշլէր տիր։

Բէթէրսպուրկ 22.—Պէլկրատ Րուս սէֆիրի Մ. Հարթվիկ՝ Մաքետոնիատա վէրիլէճէք թավիզաթա մուգապիլ Աարիաթիգ տէնիզինտէ Սըրպիստանըն Թէրքի իչիւն Թէշէթթիւ էֆքեարտա պուլունմատըղընը, նո տայիր օլան խապէրի Բէթէրսպուրկ աժանսը թէքզիպ իթմէքտէ տիր։

Սօֆիա, 22.-Օսմ. էսիրը հարպլարընըն պուլընտուղու Վարնա վէ Բէօթէնթէլիտէ բաշան չըգարըլմա տաիր Սէլանիկտէն չըգան խապէրլէրին ասըլսըզ օլտուղունը Պուլկար աժանսը պէյան իտիյօր։ Սըրպիստանըն Սօֆիա սէֆիրի Մ. Սպալայքօվիչ տիւն ագշամ Պէլկրատա կիթմիշ տիր։ Գրալ Ֆէրտինանտ՝ մէճլիսը վիւքէլանըն իճթիմաընտան սօնրա պաշ վէքիլ Մ. Տանէֆի գապուլ իթմիշ տիր։

— Պուլկար միլլի իթթիհատ գումիթէսինին միթինկի պու կիւն օլմուշ տըր։ Բէք չօգ խալգ իլէ, էշխասի մէշհուրէ սէպէթիյլէ րէիսի Մ. Բատոզլավօֆ միթինկտէն սօնրա, Պուլկար ֆըրգալարըն սարըհ իթթիհատընտա գարար վէրիլմիշ, Պուլկար օրտուսընա աէրհալ հէնուզ Թախլիյէ օլունմայան գըսըմլարըն գրալա(?) կէրէք, էնէ ֆոթոկրաֆլէրի օրտատան գովմագա(?) վէ գալտըրմագ Պուլկար էհալիսի սէրպէսթիյէթէ Թամամլ իթմէսինէ Թալէպ վէրիլմիշ տիր։

Զէթինէ, 22.—Գարատաղ պաշ վէքիլի Մ. Վուգօթիչ Իւրէք Թարիգիյլէ Պէլկրատա կիթմիշ վէ օրատան տա 4 պաշ վէքիլլէր գօնֆէրանսընա իշթիրաք իչիւն Բէթէրսպուրկա կիտէճէք տիր։

Պէլկրատ 22.—Կրալիչէ մէճլիսլէրէ տայիր վազը օլան իւթիլաֆ հասէպիյլէ պաշ վէքիլ Մ. Բասիչ գրալա իսթիֆանամէսինը վէրմիշ տիր։

— Սըրպիանըն Պուլկար Նօթասընա ճէվապը նէշր օլունտու. պունտա՝ Սըրպիա՝ օրտուլարընըն պիլա շարթ թէրխիսինէ տայիր օլան թէքլիֆինի մուհաֆազա վէ ուլուսուլմագ իւզրէ 4 պաշ վէքիլլէրին Բէթէրսպուրկտա թօփլանմասը լիւզումը պէյան օլունմագտա տըր. պիր իթթիլաֆ հասըլ օլմայընճա օ զէման հաքէմէ միւրաճաաթ օլունաճագ վէ Սըրպիանըն մէնաֆիի հայաթիյէսինէ տօգունմայարագ պիւթիւն մէսէլէլէր գօնուշուլաճագ. պու սուրէթլէ հալլ պիր թարաֆտան Պուլկարիա վէ տիկէր թարաֆտան իքի միւթթէֆիգլէր արասընտա իճրա օլունաճագ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—օ○օ—

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

1913, 10/23 Ցունիս

		Ղրշ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ագշամգը.		92.23.—
» » էն եւքսէք		92.30.—
» » էն աշաղը		92.23.—
» » պու սաբ. աշըլ. գ. գ.		92.17.—
Րումէլի Շըմէն. ագշ. գաբ. ֆր.		189.75.—
» » էն եւքսէք		190.25.—
» » էն աշաղը		189.75.—
» » պու սաբ. աշըլ.		189.50.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս.	Էժիբա 1886	Ֆր.	332.—
» »	» 1903	»	271.—
» »	» 1911	»	268.—
Պանգ Նասիօն.	Կրէտ 1880	»	427.—
» »	» 1904	Լ.Օ.	5.08—
Լավրիօմ մատէնի		Ֆր.	44.—.—
Թրամվայլ		»	31.—.—
Զարթըրա		»	25.25.—
Ասլան չիմէնթի		Լ.Օ.	6.61

ՊԷՕՅԻՒՔ ՖԸՐՍԱԹ

ԵԱԶԼԸԳ

ՊԷՕՅԼԷ_ԷՀՎԷՆ ՖԻՅԱԹ

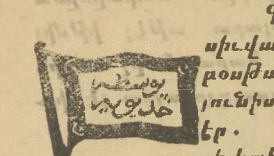
Հ Ի՛ Չ

ԿԷՕՐԻՒԼՄԷ՛ՄԻՇ ՏԻՐ

ԹԻՐԻՆԿ

ԳԱԼԱԹԱ

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ



ԳԱԲՏԱՆ Կաթըղընին սիւվար օլտըղը Օսմանլըլէ բօսթա - վաբօրը Աէֆ. յունիսին 23ընճը բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 24ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասս Թարիգիյլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր:

ԳԱԲՏԱՆ Վաչագսինին սիւվար օլտըղը Ասսուան բօսթա-վաբօրը յունիսին 19նճը կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունիսին 21նճի ճ. էր. կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա 1տէ Ջանագ—գալէ, Իզմիր, Սագըզ, Բատոս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրտա էլէքթրիք զըյասը պուլընտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլիճէքտիր:

Գու պալատէ զիյատէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթաատա բըլըթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ խաճօ Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի շիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խարէսի Վիէննա տա՛ տըր.
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Գարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր):

ՍԱՅԻՐ ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Գօզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւտվէյս, Չէռնովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իննսպրիւք, Գարլսպատ, Գլաժէնֆիւրթ, Գրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզըն, Բրակ, Բրօսնից, Բրզամիսլ, Սէն-Բօլթըն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիլաս վէ Նէօսթատ:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր: Պիլխասսա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թահվիլաթ իլէ աէնհամթը թիւճճարիէ Թէմինաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր:

Հէր նէվ աէնհամթը ՍԴՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վայըճճտ չէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլաը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէչիտէ աէնհամթը թիւճճարիէ պէտէլլաթիմը թահսիլ էտէր:

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իշարէ սանտըղը թախսիս էթմիշ, պու ՍԱՆՏԸԳ հասաը 50 ղրշ. ալթուն աքչէ վէ տահա զիյատէ մէպլիղի 100 տէ 3 պաուզ ֆայիզլը գապուլ էթմէքտէ տիր:

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտէտ էպնիյէսի թէհթը էտիլէն ՍԱՖԷՍ տիպինտէ ՏԷՄԻՐ ԴԱՅԼԱՐ ԳԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գոլայլըղը զիյատէ միւքէմմէլ ֆիքիրլա խըֆզ էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ Թէմինաթլը պուլունմագտա տըր:

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՏԷՆ.—100 ատէտ տօրթ պըչգըսը պէհէր ատէտի 35 ղր., 1207 չիֆթ գունտուրա պէհէր չիֆթի 33.50, 30777 քիլօ Թուճճ ճուրուֆը պէհէր Թօնիլաթօսը 411.40 ղր.: Իմալաթը Հարպիյէ խարէճինէ մէրպութ ֆիչէնք ֆապրիգասը իչիճն լիւզումը օլան 100 ատէտ տօրթ պըչգըսը իլէ պիրինճի վէ իքինճի մուհաֆազա պէօլիւքլէրի վէ սէնայի ալայը խաստէխանէսի իչիճն 1207 չիֆթ գունտուրա վէ Զէյթունպուրնու ֆապրիգասընտա մէվճուտ օլուպ միւզայէտէյէ վազ իտիլէն 30777 քիլօ Թուճճ ճուրուֆը պալատէ մունագըսէ Ֆիյաթ իլէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ մահը ճարիի րումինին 13ինճի ճիւն. կիւնիւ Ֆիյաթը հատտը լայըգընը պուլմատըղը հալտէ իհալէյի գաթիէսի մուգարրէրպուլընտըղընտան Թէնզիլը Ֆիյաթ վէ իճրաի զամայիմ արզուսընտա պուլունանլարըն Թէէմինաթլարընը միւսթասհիպէն էյամը մէզգիւրէտէ պատէզզէվալ սաաթ 1տէն 4 1)2ա գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Ալթուն Եօգասը Օսմանլը անօնիմ չիրքէթի Թարաֆընտան իխրաճ իտիլմիշ օլուպ պէհէրի 20 ատէտ լիրայը Օսմանի գըյմէթինտէ պուլընան վէ 1 նօ.տան 500 նօ.յա գատար մուրագգամ օլան 500 ատէտ Թահվիլաթ այրը բէտմը տամղա Թէմամէն Թէէտիյէ գըլընմըչ օլմալը քէյֆիյէթին իլանընա իպթիտար օլունըր: 2—1

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Բէօրֆէզ խաթթընտա սէյր ու սէֆէր իտէն վաբօրլարըն չիմտիյէ պիլընուպ հարաքէթլէրինտէն սօնրա պազը սանտալլարըն վաբօրլարա եօլճը սէվգ վէ պինտիրմէկէ սայ իթթիքլէրի կէօրիւլմէքտէ տիր. գաթիէն տէվամը ճայիզ օլմայան պու հալին մէնի լազըմ կէլէնլէրէ Թէպլիղ իտիլմիչ պուլընտըղընտան էհալիյի քիրամըն տախի մէմնուէթէ խիլաֆընտա հարաքէթտէ պուլընմագտըղ քէնտիլէրինի Թէհլիքէյէ, մէմուրլարը տա միւչքիլ պիր մէվգիյէ իլգա էթմէմէլէրի ռիճա օլունըր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 120 ղրուշ 38 ատէտ արապա էօրթիւսի, 120.000 ատէտ միւխթէլիֆ նումէրօտա ալաֆրանկա մըխ (10 հազիրան 329 բազար իրթէսի): 550,000 մէթրօ չատըր աստարլըգ պէզ, 30,002 ատէտ Հէրէքէ մալը խաքի ֆէս, 2,500,000 քիլօ Անատօլու եարմասը (12 հազիրան չարշէնպէհ):

Պալատէքի մալզէմէ մէվգըի միւնագասատա տըր. հիզալարընտա կէօսթէրիլէն էյամտա իհալէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն, իթայէ Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզգիւրէտէ վագտի սաաթ 2 բատէլէրինտէ Լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաատ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—1

§ Մէվգըի միւնագասատա պուլընտըղը մուգատտէմա իլան օլընան 3 միլեօն քիլօ սէրթ պուղտայ իլէ 2 միլեօն քիլօ եումուշագ պուղտայըն ֆիյաթը հատտը լէյտտալը պուլամատըղընտան, իհալէի գաթիէսի չէհրը հալը րումինին 10ընճը բազար իրթէսի կիւնինէ Թէէխիր օլընտըղընտան, իթասընա Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզգիւրէտէ գատար հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ 2տէ Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաատ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 1—1

§ Ձիհէթը ասքէրիյէճէ միւպայաասը մուգթազի 4,000,000 գըյէ տագիգ մէվգըի միւնագասատա տըր. միւնագասասը վէ իհալէսի չէհրը հալը րումինին 10ընճը բազար իրթէսի կիւնի իճրա գըլընաճաղընտան չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ իթայէ Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզգիւրէտէ պատէզզէվալ սաաթ 2տէ Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաատ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—3

§ Ձիհէթը ասքէրիյէճէ 500 քիլօյա գատար կէօսթէրիր 3 ատէտ օթօմաթիգ գանթար միւպայաասը իտիլէճէկինտէն վէ չէհրը հալը րումինին 11ինճի սալը կիւնիւ միւնագասա վէ իհալէսի իճրա գըլընաճաղընտան իթասընա Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզգիւրէտէ գատար հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ 2տէ Լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաատ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—3

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Գապը Ալիտէ մուհթէրէմ գըսմընըն մագթուէն ինչասը գարարը գարգ ուսուլիյլէ պաէլ իճրա 105 պին լիրա պէտէլ իլէ Թալիպ էօհտէսինտէ Թէգարրուր իտէրէք իհալէի էվվէլիյէսի քէչիտէ իտիլմիչ վէ էվվէլճէ իլան իտիլտիկի իւզրէ եուզտէ 3 Թէնզիլիյլէ իհալէի գաթիյէսինին չէհրը հալը րումինին 8ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իճրասը մուգարրէր իտիլմիչ իսէ, կէօրիւլէն լիւզում իւզրինէ 10ընճը բազար էրթէսի կիւնինէ Թաալիգ իտիլմիչ օլտըղընտան էճվմը մէզգիւրտէ սաաթ 10տան 12յէ գատար Թէնզիլաթը պիլ գապուլ միւնագասայա գաթիէն իճրա վէ արզ իտիլէճէկինտէն Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթլարընը միւսթասհիպէն վագթը մէզգիւրըն միւրուրընտէն էվվէլ Էվգաֆ Նէզարէթի ինչաաթ վէ Թամիրաթը միւտիրիյէթի ումումիյէսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունըր: 4—4

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄ. ՏԷՆ.— Եիւզտէ 5 ֆայիզլի վէ 1896 Թարիխլի Օսմ. Թահվիլաթըն 1)14 Թէմուզ 1907 վատէլի վէ 22 նօ.լը գուբօնլարընըն 30)13 Թէմուզ 1913 Թարիխինէ գատար Թէէտիյաթը իճրա իտիլմէք իւզրէ ատէտի իպրազը հալինտէ քէշիտէսինի քէչիլէն ատտա իտիլէճէկի Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլլէրինէ իլանը օլընըր:

§ Եիւզտէ 4 ֆայիզլի վէ 1902 Թարիխլի Օսմ. կէօմրիւք Թահվիլաթընըն 1)14 Թէմուզ 1907 վատէլի վէ 9 նօ.լը գուբօնլարընըն 30)13 Թէմուզ 1813 Թարիխինէ գատար Թէէտիյաթը իճրա իտիլմէք իւզրէ ատէտի իպրազը հալինտէ քէշիտէսինի ատտա իտիլէճէկի Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլլէրինէ իլանը օլընըր:

§ Եիւզտէ 4 ֆայիզլի վէ 1901-1905 Թարիխլի Օսմ. Թահվիլաթընըն 1)14 Թէմուզ 1907 վատէլի վէ 4 նօ.լը գուբօնլարընըն 30)13 Թէմուզ 1913 Թարիխինէ գատար Թէէտիյաթը իճրա իտիլմէք իւզրէ ատէտի իպրազը հալինտէ քէշիտէսինի ատտա իտիլէճէկի Թահվիլաթը մէզգիւրէ համիլլէրինէ իլանը օլընըր:

18 հազիրան 1913 Սթանպօլ 12—2

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Ազգ. Հիւանդանոցիս սեփական է Եէտի-Գուլէ Հիւանդանոցի հանդէպակաց պարտէզին վարձակալութեան պայմանաժամը ներկայ Յունիս ամսուան վերջը լրանալուն պատճառաւ, կը հրաւիրուին անոնք որ կը փափաքին վարձու բռնել նոյն պարտէզը՝ ներկայանալ Ազգ. Հիւանդանոցի Գրասենեակը Զաքմաքճըլար, Մեծ-Նոր Խան, մինչեւ յառաջիկայ Յունիս 26 ի ճեմին ունենալով հինգ օսմ. ոսկւոյ երաշխաւորութեան գումար մը: Այդ Թուականը անցնելէ ետք, պայմանագիրը պիտի կնքուի ամենէն բարձր գինը առաջարկողին հետ, համաձայն Հոգաբարձութեան կողմէ ներկայացուելիք պայմաններուն: (Կնիք)

Կ. Պոլիս 8 Յունիս 1913

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆային խարէսի Թարաֆընտան 7 հազիրան 329 Թարիխինտէ միւսատտէր ճումա էրթէսի կիւնինտէն չէհրը մէզգիւրըն 14ինճի կիւնինէ գատար պիր հաֆթա զարֆընտա իճրա օլունաճագ բօսթա սէֆէրլէրի:

Ճումա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգտա «Էտրէմիթ» վաբօրը Կալաթա ըընթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա, Կէմլիկէ:

Ճումա էրթէսի կիւնի աքչամ ալաֆրանկա սաաթ 7 «Նիյմէթ» վաբօրը Կալաթա ըընթըմընտան հարաքէթլէ Գանտըրմայա:

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգ «Նիլիւֆէր» վաբօրը Կալաթա ըընթըմընտան հարաքէթլէ Արմուտլու, Մուտանիա, Կէմլիկէ:

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Բէլքիս» վաբօրը Կալաթա ըընթըմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա, Կէմլիկէ:

Չարշէնպէհ կիւնիւ աքչամ ալաֆրանկա 6 պուչուգտա «Պահրը Ճէտիտ» Սթանպօլ ըընթըմընտան հարաքէթլէ Էրէյլի, Գօզլը, Զօնկուլտագ, Պարթըն, Ամասրա, Ջիտէ:

Չարշէնպէհ կիւնիւ աքչամ ալաֆր. սաաթ 7 «Նիյմէթ» վաբօրը Կալաթա ըընթըմընտան հարաքէթլէ Գանտըրմայա:

Եօլճըլար իտէճէք վէ էմթիա Թահմիլ էյլէյէճէք զէվաթըն Կալաթատա Մօմհանէ ճատտէսինտէ վագը Մէրքէզ աճէնթէխանէսիյլէ Սիրքէճիտէ չիւպէ աճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Եվրագը հավատիսլէ իլան վէ իչաէ իտիլմիչ վէճճիլէ միւճճէտտէտէն Թապ օլընան 10 բարատան 1) ղրուշա գատար նիսպի վէ մագթու բուլլար կէլէճէք Թէմուզըն պիրինտէն իթիպարէն մէվգըի իսթիմալէ վազ իտիլէճէկինտէն էֆրատը նասըն չիմտիտէն մէզգիւր բուլլարտան Թէտարիքիյլէ Թարիխի մէզպուրըն հուլուլինտէ իսթիմալը լազըմ կէլտիկի վէ Թէմուզըն պիրինտէն մուգատտէմ մէզգիւր բուլլարըն գուլլանըլմամասընա տիգգաթ վէ իթինա իտիլմէսի իգթիզա էյլէտիկի հէրքէսին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլընըր:

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ.—Հիսսէտարան մէճլիսը ումումիյէսինին, նիզամնամէնին 29ընճը մատտէսինէ Թէվֆիգէն, գըրաաթ իտիլէճէք գոմիթէ րաբօրընը իսթիմա իլէ 31 քեանունի էվվէլ 1912 Թարիխինտէ խիթամ պուլան սէնէի մալիյէ հիսապաթընա ըթթըլա հասըլ իթմէք վէ հիսսէի Թէմէթթիւի Թային իլէ վազիֆէլէրի խիթամա էրէն հէյաթը ումումիյէ ազասընըն եէրինէ աիկէրլէրինի ինթիխապ էյլէմէք իչիւն 1913 սէնէսի հազիրանընըն 25ինճի չարշ. կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 1տէ Լօնտրատա Ուինչէսթր Հաուս, Օլտէպրոտ Սթրիթտէ իճթիմա էյլէյէճէյի հիսսէտարանա իխպար օլունըր:

Նիզամնամէնին 27ինճի մատտէսի մուճիպինճէ լաագալլ 30 սէհիմէ մալիք օլուպ տա էսհամը մէզգիւրէյի Թարիխը իճթիմաատան լաագալլ 10 կիւն էվվէլ Տէրսաատէթտէ խարէի մէրքէզիյէյէ եախօտ խարէի մէրքէզիյէյէ մէրպութ չիւպէլէրլէ մէմալիքը էճնէպիյէտէքի աճէնթալարա (Լօնտրատա Թրօկմօ Մօնթօն Սթրիթ, 26) — (Բարիզտէ Մէյէրպէր սօգաղընտա 7 նօ.) Թէվտի իտէճէք օլանլար իճթիմաատա հազըր պուլընապիլմէք հագգընը հայիզ օլաճագլար տըր: 10—9

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի Բատիշահի մուճիպինճէ Թէէսիւս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սէրմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ:

Մէրքէզը խարէսի՝ Ֆէրտաասէպսէ, Սթանպօլտա Եէնի Բօստանճը գարշուսընտա վագը Գնաճեան խանընտա,

Լօնտրա չիւպէսի՝ Լօնտրատա Գորնհիլ սօգաղընտա Նօ 50:

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլիւ պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսիյլա հիսապը ճարի քիւշատը, էսհամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իգրազաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էսհամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի աքչէ վէ գայիմէլէրինին միւպայաա վէ ֆիրուխթըն մէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ սգօնթօ վէ աէնհամթ պէտէլաթընըն Թահսիլի, բօլիչա քէչիտէսի, չէք վէ Թէլէկրաֆլա տիւննամըն պաշլըճա մահալլէրինէ Թէէտիյաթ իֆասը, պիւթիւն տիւննատա վաճիպ իւթ Թէէտիյէ մէսաճիլին իչիւն ումում գըրէտի մէքթուպլարը իյթասը, էվրագ իւզէրի, գըրէտի քիւշատը, քէչիտէլէրտէ իտապէթ իտէն գուբօն վէ Թահվիլաթը. սգօնթօսըլյա պունլարըն Թահսիլին էսհամ վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասըն ղուայէտէն վատէլէր իլէ ֆայիզլի տէբօզիթօլար գապուլի վէ ղայրիհիմ... իչիւն ումումըն միւրաճաաթընը գապուլա հազըր տըր:

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը ատիյէտէ ալաֆր. 91)2—4:

Ճումա կիւնլէրի ալաֆր. 1 1)29—

Միւտիրը մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԱՄԵՆԷՆ
ԱԶԳՈՒ ԵՒ
ԱՄԵՆԷՆ
ՔԱՂՑՐԱՀԱՄ
ԴԵՂԸ

Ինչո՞ւ համար ձեր մանուկները անօգուտ եւ զանեցուցիչ դեղեր առնել ստիպելու անգրութիւնն ունենաք, քանի որ մանկական ամեն հիւանդութեանց անվրէպ դեղը եղող

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

անոնց կողմէ պիտի ընդունուի անուշ. գեններուն իբրեւ ամենէն աւելի ախորժաիամը:

Հիմնական եւ ազդու դեղ ընդդէմ Հարբուխի, Հազի, Ցնցղատապի (Գոգուշ), Կապոյտ Հազի, ակռայ հանելու յատուկ տկարութեանց, Ոսկրաբեկութեան, Խոյլի (սրաճա), Էֆլեմա եւ Անարիւնութեան (անեմի):

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Ձկնորսը» մարքայով որ այս դեղին յատուկ է:

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863ին թէէսիս օլունմըշ պիր ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանգ
Քեամիլէն թէէսիյէ օլունմըշ

Մէրքէզը խարէճանէ Գալաթատա, Գարաքէօյտէ Եէնի խանտա:

Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ նօ. 333:

Սթանպօլտա Սուլթան Համամը ճատտէսինտէ Ակսանիվէրտի խանընտա:

Մէրքէզ խարէճանէսիյլէ չիւպէլէրիմիզ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլաթընը իֆա իտէր:

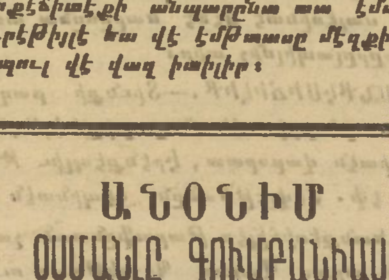
Մէրքէզ խարէճանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլընան քիրալըգ տէմիր գասալար վէ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւսրէթի իւճար ճիճէթլէ բէգայիթին ֆէվգըլտէ պուլունմագտա տըր:

Գալաթատաքի մէրքէզ խարէճանէսիյլէ Պէյօղլու չիւպէսինտէ հէվալէնամէ համիլլէրինին Թահթը էմրինէ սալոնլար վէրիլիճէք տիր:

Սթանպօլտաքի չիւպէտէ հէվալէնամէլէրինին Թահթը էմրինէ սալոնլար վէրիլիճէք տիր:

Սթանպօլտաքի չիւպէ էչխա վէ Թիւճճար էմթիասը իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթթիքի կիպի Սիրքէճիտէքի անպարընտա տա էմանէթ սուրէթիյլէ եա վէ էմթիասը մէզգիւրէյի գապուլ վէ վազ իտիլիր:

ԱՆՕՆԻՄ
ՕՍՄԱՆԼԸ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ



Սթանպօլ Թէլէֆօն անօնիմ չիրքէթը Թիւճճարիյէսի Թէլէֆօն չէպէքէսի ապօնէլէրինէ, քիւլլի մըգտարտա սաթըամէ Թէվզի իթմիչ վէ չիմտի բէէ ազ գալտըղը պէյանըլա, չիմտիյէ գատար Թէէխիւր իթմիչ օլանլարըն Գալաթատա Ատալէթ խանընտա չիրքէթին մուվագգաթ խարէճանէսինէ միւրաճաաթ իտէւլ, պիր չօգ տարէմ, գարթ վէ մուհիմ իլանլարը միւհթէվի օլան Սթանպօլ—Թէլէֆօն սալնամէսինի մէճճանէն ալմալարընը միւհթէրէմ ապօնէլէրինէ իլան էյլէր:

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆ.— 1880 Թարիխինտէ մէվգըի Թէտավիւլէ վազ իտիլմիչ օլան Եունան Միլլի պանգասընըն եիւզտէ իւչ ֆայիզլի իգրամիյէլի Թահվիլաթը:

1 Թէմուզ սէնէ 1913 Թարիխլի ամօրթիսման քէչիտէսի

Պանգը Օսմանինին Գալաթա մէրքէզիյլէ Սթանպօլ աճէնթէսի վէ Պէյօղլունտաքի խարէճանէսի Թահվիլաթը մէզգիւրէյի պաչլը պաչ Թէէտիյէսի Թէլիքէսինէ գարշը ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ սիկուրթա իտէրլէր: 10—4

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284
ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ
ՋՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳԸՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ
Սթանպօլտա Ճըղալ օղլունտա սաիրէի մախսուսէտէ

ԱԳՁԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյատէ վատէ իլէ պըրագըլան բարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, հանկի իսթէնիլիրսէ կէօմմէ պըրագըլան բարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 3 ֆայիզ վէրիր:

Վատէսիզ գապուլ իտիլէն աքչէ պիր չարէքէ լիրատան 200 լիրայա գատար տըր:

ԹԷՎՏԻՅԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էյլի յիրմիսինէ ֆազլա վատէլի թէվտիյաթ աստապը արզու իտէրլէր իսէ էսլ իպլագլէրինին ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգատտէմէն ալըր իտէպիլիրլէր:

ԱԳՁԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճէվհէրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 ֆայիզ իլէ աքչէ իգրազ իտէր:

ԷՕՔՍԻՒՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարըն քաֆֆէսինէ էգհէր ճիհէթ միւրաճճահ վէ լաթիֆ օլուպ, միյէտէյի գաթիէն պօզմազ:

Մէչհուր Օսմանլը վէ էճնէպի Թապիպլէրին մագհարը Թագտիրի օլտուղը կիպի, էզճիմէյէ միւթէմէվէֆա տագծ. Խօրասանճեան էֆ.նին Թագտիրնամէսիյլէ թիւճճարիյէթի Թաստիգ վէ Մէքթէպի Թըպպիյէի Շահանէ տախի Թասդիգ էյլէմիշ տիր: Պրիւքսէլ սէրկիսինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեայա նայիլ օլտուղը կիպի Պրուսա սէրկիսինտէ տէ ալթուն միտալեայա նայիլ օլմըշ տըր:

Ինկիլէճէ սու տէրուննինէ պիր գահվէ գաշըղը աթըլըրտա, պուլանըգ խասթալըգլարտան վըգայէ վէ մուհաֆազա իտէր:

Կէօյիւս նէզլէլէրինէ, էօքսիւրիւքլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրօնշիթլէրէ, նէֆէս տարլըղընա, վէրէմին պաշլանկըճլարընա, տէրի խասթալըգլարընա վէ խարար եօլու րահաթսըզլըգլարընա ֆաիտէպախշ տըր:

Սթանպօլտա մէչհուր տէբօ վէ էճզախանէլէրինտէ պուլունըր:

Ումումի տէբօսը Էնիշ բօսթախանէ գարշըսընտա Օսմանլը էճզաի Թըպպիյէ տէբօսը տըր:

Ֆիյաթը 5 ղրշ. տըր:

ՔԻՒՆԱՐՏ ԼԱՅՆ — CUNARD LINE

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
$4^{1}/_{2}$ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԸՐՊՈՒԼՏԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ $4^{1}/_{2}$

Սթանպօլտան հարաքէթ Թրիէսթէ-Նիւ Եօրգա, Նապօլի-Նիւ Եօրգա, Նապօլի-Պօսթօն Ալրէսէ, Մարսիլիա-Պօսթօն Ալրէսէ:

Ղայէթ էհվէն չարթլարլա Ամէրիգայա (Հավանա), Գանատա, Աւսթրալիա վէ տիւննանըն հէր Թարաֆընա եօլճըլըգ:

Մէզքիւր գումբանիանըն վաբօրլարըղայէթ ճէսիմ օլուպ՝ ըրլըլ քուլլաճ. հաղլլ սաալը աալա. սէօյաը, կէօրիւլմէմիչ սուրէթտէ էվրէւ... Հէմէն աէր էլէքթրիգլէ Թէնվիր իտիլմիշ օլուպ, Թէճառը հավայա մախսուս ալէթլէ վէ Թէլսիզ Թէլէկրաֆլա Թէճհիզ իտիլմիչ տիր:

Հէր վաբօրտա Թապիպ պուլընտըղը կիպի ղայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ Թաամ տահի վէրիլիր. Թրիէսթէ—Թէտէն իւ պէօյիւք բըլըթըմ իսկէլէսի պու գումբանիայա այտ տըր:

Բաթրաս Թարիգիյլէ չիմալի Ամէրիգայա վէ Լիվըրբուլ Թարիգիյլէ պիւթիւն Իսկիլթէրա վէ չիմալի Ամէրիգայա էմթիա գապուլ իտէր:

«Գարիա» վաբօրընըն Գարատէնիզտէն յունիս 9 բազար էրթէսի կիւնի լիմանըմըզա վասըլ օլաճագ վէ աէրհալ էմթիա ալըպ, յունիս 13 ճումա կիւնի տօղրը Լիվըրբուլա կիտէճէք տիր:

Հէր կիւնա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրէ կալաթատա Գարա Մուսթաֆա բաշա սօգաղընտա բըլըթըմ իւզէրինտէ նումէրօ 94 տէ իլք գաթտա նումէրօ 5 տէ գումբանիանըն ումում աճէնթալարը Վալթէր Սիկր վէ չէրէքէասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր: Հէր Թարաֆտա աճէնթա արանըյօր:

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ — ԽԻՍՏ ՃԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱՃԵՇԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ — ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՁԳՈՒՇԱՑԷՔ ՇԻՆԾՈՒ ՆԱԽԱՆԻՇԵՐԷ — ԶԳՈՒՇԱՑԷՔ ԱՆՈՒՆՆԵՐՈՒ ՆՄԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բէրա Մէծ փողոց Թիւ 343; Գալաթա՝ Ալիկէր խան և Գօրայճեա Թիւ 127; Գալիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Գոյունճու և Ֆաթիհ Չարշը Բոյու ... Սկիւտար Չարշը պոյ Թիւ 15; Գատը քէօյ Մօտա Ճատտէսի; Մազըրմէս Խրհա-Թուզլի Ֆլթերի; Գալաթ Ֆէնէրի Թիւ 113; Պէշիկթաշ Շէրքէթի Հաւանութեամբ գմառու; Բանկալթի Թրամվայ Ճատտէսի Թիւ 57:

Տեօրէնութիւն Արեւելքի համար: Կ.Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

1828—1829 ՏԱ ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԹԱՐԻՒԶՏԷ ՄԻՒԷՍՍԷՍ ՏԻՐ — ԻՒՆԻՕՆ — ԹԱՐԻՒԶՏԷ 9 ԲԼԱՍ ՎԱՆՏՕՄ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԹԷԷՄԻՆԱԹ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՐՊԷՍԻ

Սիկուրթալը սէրմայէ	26	միլիար ֆր.
1909 տա Թահսիլ իտիլմիշ սիկուրթա պէտէլի	30	միլիօն ֆր.
1909 խիթամընտա վէրիլէն Թազմինաթ	380	» »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	34	» »

ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՐՊԷՍԻ

Ճարի սիկուրթալար	41	միլիօն ֆր.
1909 տա Թահսիլ իտիլմիշ սիկուրթա պէտէլի	16 1)2	» »
1909 խիթամընտա վէրիլէն Թազմինաթ	240	» »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	193	» »

Շարգ իչիւն խուսուսի Թենզիլլի բարիֆա
Գումբանիանըն պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ
Ումում Թիւրքիա վէ Շարգ միւտիրիյէթը ումումիյէսի Գալաթատա
Վօյվօտա սօգաղընտա Իւնիօն խանընտա տըր
ԹԻՒՐՔԻԱ ՊԱՇԼԸՃԱ ՇԷՀԻՐԼԷՐԻՆՏԷ ԱՃԷՆԹԼԻՔԼԷՐԻ ՎԱՐ ՏԸՐ